

Zpravodaj

města Vodňany

www.vodnany.eu



ZÁŘÍ 2024 | měsíčník



*budova poutního domu na Lomci
foto: Karel Burda*

Na okraj

- plach -

Nejdřív se teď v létě budí kohouti. Tak kolem půl páté. Já bývám většinou vzhůru dřív, ale na rozdíl od nich ani nemukám, kdežto oni kykyřkají a kykyřkají. Nahlas a hodně dlouho. Pak se přidají psi, které jdou venčit jejich páníčkové. Jeden takový bydlí naproti nám a štěká (ten pes) mocným hlasem při cestě z bytu i zpátky. Do třetice jsou slyšet hrdličky. Jednou jsem napsala, že hrdlička hrdlá jako prdlá, a za tím si pořád stojím. Pak se postupně přidávají další ptáci, někdy mrouskající se kočky, auta – spousty aut, až mě to někdy děsí, motorky, vlaky a hlasitě si povídající lidi. Zvířata a ptáci (Jsou ptáci zvířata? Asi jo, i když tak se o nich nemluví.) za svoje projevy nemůžou. Na rozdíl od lidí, kteří třeba v půl šesté ráno s třeskotem třídí skleněný odpad. Už kvůli dětem by mohli pár hodin počkat. Ted' má většina domácností celou noc okna otevřená, a všechno je tím pádem slyšet tuplovaně. Letní rána jsou krásná, bez rámusení by byla ještě hezčí... Koukám, že jsem se zase rozepsala o ránech, omlouvám se. Musím vzpomínout i na další odpolední a večerní zážitky a dojmy. Moc se nám zase líbil závěrečný

koncert 7. ročníku Mezinárodních houslových kurzů Váší Příhody, píšu o něm na jiné stránce Zpravodaje. Vůbec bych si netroufla tipnout, kdo z těch mladých umělců byl nejlepší. Výborní, skvělí byli totiž všichni. Pak jsme si skoro týden užívali našeho nejstaršího syna s partnerkou a třemi dětičkami, ti za námi přijeli z Prahy. V těch velkých vedrech se dvakrát i krásně vyčvachtali v koupališti Škorna a moc si to tam pochvalovali. Já už drahně let koupací nejsem, a tak jsem většinou fungovala jako provianták a šmudlací babička. Což byla krása veliká. Akorát na sebe musím „prásknout“, že jednoho příšerně horkého dopoledne jsem při vaření bramboračky zapomněla dát do hrnce brambory. Vymlouvat se na hic by mi asi neprošlo. Vzpomněla jsem si, že stejný nesmysl se mi povedl, když jsem ji poprvé vařila sama, coby žákyně páté třídy. Přijela moje spolužačka a největší kamarádka Pavla z Prachatic a já jí radostně nesla svůj výtvar ochutnat. Tvářila se trochu divně, když v bramboračce brambory nenašla. Tentokrát jsem ale er teple přidala včas a moje pověst kuchařky byla zachráněná. V pátek 25. 7. jsme s manželem odjeli v podvečer do Hluboké nad Vltavou. Zaparkovali jsme dole ve městě a vydali se, opět ještě za velkého

horka, pomalu a s přestávkami do kopce ke krásnému hlubockému zámku. Prošli jsme se po udržovaných cestičkách zámeckého parku, kochali se čistou bílou krásou téhle majestátní stavby a těšili se na koncert našeho oblíbeného Hradišťanu ve výstavním sále Alšovy jihočeské galerie. Jiří Pavlica tentokrát mluvené slovo poněkud protáhl, v úvodu i mezi písničkami. Ale poslouchat ho byla velká radost, mluvil mi, a určitě nejen mně, takzvaně z duše. A že všichni taky krásně hráli a zpívali, o tom určitě není pochyb. V pondělí 29. 7. nás nejmladší syn vzal na výlet do Týna nad Vltavou k mojí milované řece, a pak na oběd a do cukrárny. Nádhera. Ve středu 7. srpna jsme si ve vodňanské synagoze poslechli letní koncert smíšeného pěveckého sboru Silentium. Na dvacet mladých hudebníků tady vystoupilo s velkým nadšením a pestrým repertoárem od lidových písniček až po ty soudobé. Pěkné a osvěžující to bylo. A po celé prázdniny nás navštěvovaly a navštěvují naše děti a vnoučata malá i větší. Dospělí vnuci zajiždějí z Prahy a Tábora aspoň na pár hodin vlastně během celého roku. Výlet na nějaký hrad nebo zámek máme slíbený od naší dcery Lucinky, a tak si už po několikáté říkám: Nemáme my se dobře?

Dotace města Týna nad Vltavou a Písek



Petra Pecková
CSP Vodňany



Centrum sociální pomoci Vodňany získalo od města Týna nad Vltavou a od města Písek dotaci na rok 2024 ve výši 5 000 Kč v rámci dotačního programu určeného na podporu sociálních služeb. Finanční prostředky byly použity na nákup nočního stolku Libra do našeho zařízení. Nákupem mobiliáře jsme zlepšili zázemí seniorů a zkvalitnili námi poskytovanou pobytovou sociální službu Domov pro seniory.

Slovo místostarostky

Lenka Grünthalová

místostarostka města Vodňany



Milí spoluobčané,
v době, kdy píši svůj příspěvek, červenec přechází v srpen, vrcholí léto a s ním i okurková sezóna. Ta se projevuje nejen teplem a bohatou sklizní okurek, ale i dovolenými. Což je příjemné pro dovolenkující, protože si zaslouženě odpočinou. Méně komfortní je pro ty, co zůstanou v práci a zajišťují chod dotyčného pracoviště. A to se týká i našeho

městského úřadu, kde zaměstnanci v počtu menším než malém musí zajistit chod úřadu tak, jako by jich byl plný počet. Poskytnout občanům stále stejně kvalitní veřejnou službu. Což není s ohledem na okurky jednoduché. A když se k tomu přidají reorganizace a problémy s digitalizací (ano, stavební úřad) a stěhování (dopravka), mají úředníci o zábavu postaráno. K tomu se samozřejmě tvoří rozpočet na příští rok a běží spousta projektů a dalších věcí. Svou práci dělají, jak nejlépe mohou. Všichni ji dělají pro Vás, a snaží se Vám vyhovět, pokud to jen trochu jde. Když to nejde, nedělají to schválně, někdy vyhovět prostě není možné – ať už z legislativních nebo jiných objektivních důvodů. Trochu mi to připomnělo náš problém s bankomatem Komerční banky, který byl přesunut do obchodního domu Koruna. Město nabízelo svůj prostor v budově, kde je bufet. Banka se rozhodla pro obchodní centrum – aby lidé, kteří tam chodí nakupovat, mohli v místě

vybrat peníze. Z jejího pohledu logická volba, ovšem neznalá místních poměrů před Korunou. Na město se teď vypou stížnosti, že se lidé bojí tam peníze vybírat – zvláště v podvečer, kdy se tam hromadí podezřelé živly. Ať dáme bankomat jinam. Což bychom rádi, kdyby byl náš. Ať tam dáme světlo. Což nemůžeme, Koruna také není naše. Ať ty živly městská policie vyžene. Což nemůže, že je někdo divný neznámá, že něco opravdu provedl. Vykonává zvýšený dohled, ale nemůže hlídat každého, kdo si chce vybrat. Čímž neříkám, že se s tím nebudeme stále snažit něco udělat.

Tímto článkem tedy děkuji všem, kdo pro město nebo jeho organizace pracují. Snaží se a dělají, co je v jejich silách, aby se Vám u nás žilo příjemně. Užijte si dovolenou a léto s lidmi, které máte rádi. Přeji to Vám všem takhle na dálku teď, i když si to přečtete až v září, plni sil, odpočati po dovolené a okurkové sklizni.

Chystají se dopravní změny v historickém centru

Vlastimil Vondrys ml.

radní pro dopravu

Vážení spoluobčané,

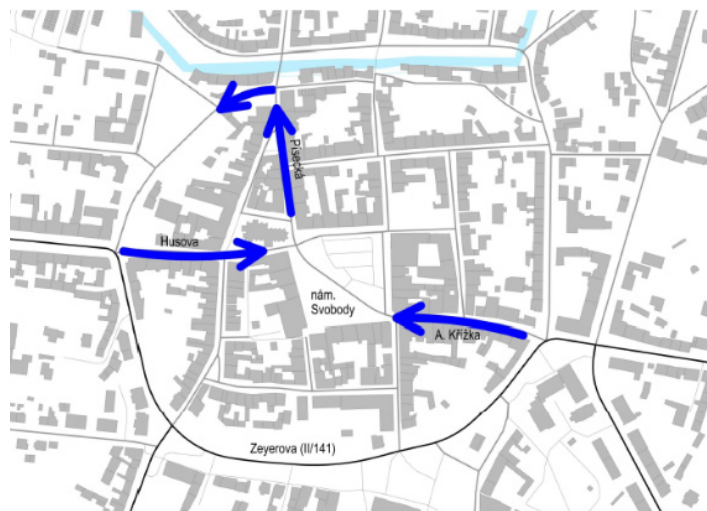
jistě jste zaznamenali zprávu, že město Vodňany má dopravní generel. Generel dopravy je strategickým koncepčním dokumentem, jehož základní úlohou je vytvoření střednědobých a dlouhodobých plánů v oblasti mobility. Cílem je rozšiřovat nabídku možností zejména pro každodenní nebo pravidelné cesty všemi druhy dopravy a současně nezvyšovat nebo i snižovat externality způsobené dopravou – emisní a hluková zátěž, nehodovost, bariérový účinek dopravních staveb a jejich prostorové nároky apod. Generel města Vodňany obsahuje čtyři hlavní strategické cíle: 1. zklidnění dopravy (zklidnění centra města a zklidnění v rezidenčních čtvrtích a místních částech), 2. bezpečná chůze a jízda na kole ve městě – aktivní mobilita, 3. chytré parkování, 4. moderní veřejná doprava. Nyní bych Vám chtěl nastínit první návrhy, nad kterými ve vedení města diskutujeme a připravujeme je k postupné realizaci. Jde o návrhy, které by měly zajistit zklidnění dopravy v historickém centru (prostor „uvnitř hradeb“). Z dopravních průzkumů, které se prováděly v rámci zpracování generelu vyplynulo, že přes náměstí Svobody projede (aniž by zastavili na náměstí) více jak 1 800 vozidel za den! Dle mého názoru by historické centrum nemělo sloužit jako průjezdné místo, kterým si řidiči krátí svou cestu. Jako první kroky, které chystáme je zavedení zóny 30 v celém historickém centru a zjednosměrnění některých ulic.

Co to ta zóna 30 vlastně je? Navrhování zón 30 se řídí TP 218-Navrhování zón 30. V zóně smí jet řidič pouze rychlostí max 30 km/hod. Začátek a konec zóny je opatřen dopravní značkou. Parkování v zóně je umožněno kdekoli při okraji vozovky, při respektování právní úpravy zákona o provozu na pozemních komunikacích. V zóně se doporučuje celoplošné zavedení přednosti zprava. Konečně by zmizelo spousty dopravních značek, které dle mého názoru škodí historickému rázu. Určitě spousta z Vás má opačný názor, což je naprosto přirozené. Druhým bodem ke zklidnění dopravy v centru je zjednosměrnění některých ulic. Nově by vjezdové ulice (vjezd do centra) měly být: A. Křížka a Husova. Výjezdná ulice by měla být nově ulice Písecká.

Návrh také zjednosměrňuje úzké hrdlo od Písecké ulice po náměstí 5. května, kdy nově by se dalo jet pouze od Písecké.

Určitě se ptáte, od kdy chceme dané změny spustit? Osobně bych byl rád, kdy se nám to povedlo do jara příštího roku. Ke spuštění zbývá splnit ještě mnoho drobných krůčků – zadat vypracování projektové dokumentace dopravním projektantem a projednat dané opatření s dopravní policií a následně vyřídít stavební povolení. Před zahájením projektových prací chceme slyšet Vaše názory, proto pokud Vás chystané změny v dopravě v centru zajímají přijďte se zeptat co Vás zajímá – viz pozvánka na veřejnou diskusi.

Jako další velký úkol, který bych rád z vypracovaného generelu zrealizoval je vyřešení parkování ve městě. Zejména v historickém centru je bohužel již dnes nedostatek parkovacích míst. Díky zjednosměrnění ulic se povede zřídit několik desítek oficiálních parkovacích míst, ale i tak to nebude stačit pro uspokojení všech. Jsem si vědom toho, že toto je veliké téma pro Vodňany a vybrat to správné řešení bude chvilku trvat. Ale o tomto tématu snad někdy příště.



NÁVRH ZMĚNY DOPRAVNÍHO ŘEŠENÍ V CENTRU MĚSTA



Vážení spoluobčané,

rádi bychom Vás pozvali na veřejnou diskusi s vedením města ohledně návrhu změny dopravního řešení v historickém centru města Vodňany. Návrh počítá s vytvořením zóny 30 a zjednosměrněním ulic.



Veřejná diskuse se uskuteční dne

9. 9. 2024 od 16:00

ve velké zasedací místnosti

Městského úřadu ve Vodňanech



Stárnutí ve zdraví II

Petra Pecková

CSP Vodňany

Centrum sociální pomoci Vodňany získalo od Nadace MONETA Clementia finanční příspěvek ve výši 75 418 Kč na realizaci našeho projektu „Stárnutí ve zdraví II“. Za získané finanční prostředky jsme pořídili do centrální koupelny domova pro seniory hydraulické sprchovací lehátko, které je využíváno k denní osobní hygieně seniorů. Děkujeme Nadaci MONETA Clementia, že nám pomohla zkvalitnit hygienické zázemí a zlepšit tak hygienický komfort uživatelům našeho pobytového sociálního zařízení ve Vodňanech.

MONETA | NADACE CLEMENTIA



Centra sociální pomoci Vodňany

Pečovatelská služba
úterý 8. října 2024

Program:
13:00 - 14:00 Westernové tance
14:00 - 17:00 Možnost prohlídky
domu s pečovatelskou
službou

Telefon: 778 410 843
E-mail: socialnipracovnice3@cspvodnany.cz
Adresa: Elektrárenská 35, Vodňany

Přijďte se podívat na naše prostory, seznámit se s naším týmem a dozvědět se více o službách, které poskytujeme.

Těšíme se na Vaši návštěvu!

Pozvánka na Den otevřených dveří
Centra sociální pomoci Vodňany

Domov pro seniory
středa 9. října 2024

Program:
13:00 - 14:00 Workshop pod vedením
Petry Dudákové
14:00 - 17:00 Možnost prohlídky domova
pro seniory

Telefon: 778 716 971
E-mail: aktivizacni@cspvodnany.cz
Adresa: Žižkovo náměstí 21, Vodňany

Přijďte se podívat na naše prostory, seznámit se s naším týmem a dozvědět se více o službách, které poskytujeme.

Těšíme se na Vaši návštěvu!

Není to cenzura?

Jaroslav Hryzbil

zastupitel za Vodňany pro změnu

V minulém čísle Zpravodaje města Vodňany měl vyjít článek pana Kalianka o jeho nepříjemné zkušenosti s úředníky Městského úřadu. Pan Kalianko svým textem splnil všechna předepsaná pravidla, redakční rada jej schválila a nic tedy nebránilo jeho publikaci. Byl dokonce zaslán všem příspěvatelům v již vysázeném souboru k případným revizím, o to víc nás zarazilo, že z finální verze Zpravodaje byl text úplně vypuštěn. Stalo se tak zásahem pana starosty (či obecně vedení města), který chtěl na zmiňovaný text reagovat. Sepsat reakci má samozřejmě právo, ovšem tento postup opravdu není běžný a rozhodně nám nepřijde správný. Vždyť členové vedení města mají možnost krátce reagovat ještě ve stejném čísle Zpravodaje, případně obsáhleji v čísle následujícím. Tento argument nám proto přijde úplně mimo a nevidíme žádný důvod ke stažení textu.

V tuto chvíli nám nejde ani tak o obsah samotného příspěvku, jakkoliv je závažný, ale o princip. Takové zasahování do obsahu místního tisku ze strany vedení města už silně zavání cenzurou, nezdá se Vám? Jsme opravdu zvědaví, jak nám všem pan starosta tento svůj postup vysvětlí...

Cenzura ve Vodňanech, aneb návrat o desítky let zpět

Jan Kalianko

Do minulého Zpravodaje jsem si dovolil jako občan napsat článek o tom, jak mi vyhrožovali městští úředníci a jak to starosta zahladil, jako by se nic nestalo. Nic útočného, pouze popis situace a upozornění, že se tohle může stát a nikdo úředníky nepotrestá. Článek prošel všemi schváleními, splnil všechny podmínky Vodňanského zpravodaje, a to včetně schválení redakční radou. Vysázel se a měl jít do tisku. Při korekturách si ho ale všiml náš pan starosta, a protože mu nebyl pohodlný, zakázal ho vydat! Od MěKS jsem dostal informaci, že sice článek pro tento díl stáhli, ale v dalším čísle i přes to vyjde – s reakcí pana starosty. A když pan starosta reakci nedodá, tak vyjde za každou cenu

i tak...

Je 10. srpna 2024 a dle zpráv, které se ke mně dostaly, proběhne v pondělí 12. srpna redakční rada, kam přijde i pan starosta a paní místostarostka (což se běžně neděje a je to zcela výjimečné). Jestli opět můj článek zcenzurují nebo nikoliv, nikdo neví, ale dozvím se to v dalším Zpravodaji. Ať to bude tak či onak, došlo v srpnovém díle Vodňanského zpravodaje k bezprecedentní cenzuře nevysázením článku, který neporušoval žádná pravidla a vrátili jsme se tak o několik desítek let zpět do doby minulé. Historicky je známo, že ve Zpravodaji vycházelo mnoho méně pohodlných článků, na které se dle pravidel reagovalo až v dalším čísle. To ale bylo za jiných vlád, které neměly potřebu cenzurovat ani tehdy, bylo-li to pro ně nepříjemné.

Vyjádření ke Slovu starosty aneb to jsem z toho jelen

Jana Klicnarová

zastupitelka města Vodňany za ODS

Vážení spoluobčané,
v posledním čísle Vodňanského zpravodaje jste si mohli přečíst pohádku od pana starosty na téma, jak to bylo okolo odvolání pana místostarosty. Je mi líto města, že má starostu, který dokáže něco takového publikovat. A pokud tomu pan starosta sám věří, pak je mi líto i jeho osobně. Čekala bych, že starosta bude lidi spojovat, hledat cestu pro širokou spolupráci, dokáže se povznést nad vlastní neúspěchy a poučit se z nich, popř. vyvodit důsledky. Nechci Vás zatěžovat tím, co kdo kdy kde řekl, ale dovolím si jen drobnou poznámku. Žiji v jiném světě než pan starosta, nedovedu si představit přijmout takovou zodpovědnost jako je stát se místostarostou během jediné schůzky. Přijímám-li nějakou práci, musím si nejprve ujasnit, že ji budu schopna zastávat poctivě, a to nelze z minuty

na minutu, když má člověk povinnosti v práci, oddíle a samozřejmě v neposlední řadě v rodině. Navíc jeden člověk sám nezvládne mnoho, je třeba vědět, že máte s kým spolupracovat, budete „tlačit káru“ stejným směrem. Ale předpokládejme, že se tak vskutku stalo. Proč tedy pan starosta na zastupitelstvu, kde došlo k odvolání, odpovídal na otázku, co bude dál, že neví, nic není domluveno? Pokud by bylo něco domluveno, ale nedoladěno, asi bychom čekali odpověď v takovém duchu. A jak to tedy bylo se „silným blokem“, o kterém pan starosta také píše? Jedná se o blok, který se utvořil po odvolání pana místostarosty se snahou najít dobré řešení pro město, jak zmiňuje p. Hryzbiel (VZ 7/24 – Hra o trůny ve Vodňanech), bylo zde 8 zastupitelů, včetně současné paní místostarostky. Dává to smysl, když by věděla, že jsem před tím něco slíbila druhé straně?

Pane starosto, příště si Vás dovolím poprosit o nějakou veselejší pohádku, a pokud možno nedejhonestující kohokoliv.

Článek o (ne)cenzuře

Martin Macháč, starosta města Vodňany

Lenka Grünthalová, místostarostka

města Vodňany

Po Vodňanech se nese (nebo ponese) zvěst o článku pana Kalianka, který nakonec nevyšel ve Zpravodaji. Chtěli bychom tedy uvést události na pravou míru alespoň pro ty, kteří jsou ochotni naslouchat racionálním argumentům. A chápeme, že senzační odhalení o tom, jak radnice páchá nepravosti, je daleko zajímavější než ona nepřikrášlená fakta.

V Zásadách pro vydávání Zpravodaje (dostupné na webu města) v článku 3 stojí doslova toto:

1. Zpravodaj je vydáván jako informační bulletin poskytující informace o rozhodnutích ZM, RM, činnosti MěÚ, organizací zřizovaných městem a pro objektivní a vyvážená

sdělení informací o dění ve městě (sportovní a kulturní akce, činnosti spolků apod.), v souladu s platnými nařízeními o GDPR, a to **pouze pro účely zpravodajství.**

2. Ve Zpravodaji nejsou zveřejňovány příspěvky týkající se činnosti a názorů politických stran, hnutí a jejich představitelů (vyjma kampaně v rámci komunálních voleb, a to za úplaty), texty, jimiž jsou porušovány zákony ČR či autorská práva, **texty urážlivé, konfrontační, odporující dobrým mravům, anonymní či jinak nevhodné.**

6. Na zveřejnění zaslání příspěvku neexistuje právní nárok (vyjma příspěvků zastupitelů). Článek pana Kalianka se týkal jeho sporu s paní Vokurkovou. Spor se odehrál ve volném čase v místě bydliště všech aktérů sporu (Pražák). Pan Kalianko zde líčil pouze svou

verzi událostí. Události neměly nic společného s fungováním města nebo odboru majetku. Není jasné, zda se události udály tak, jak je autor líčí. Paní Vokurková podala na autora trestní oznámení, které bude řešit městský úřad v Písku – vodňanský se vyloučil pro možnou podjatost (paní Vokurková je jeho zaměstnankyní).

Celá událost je tedy občanskoprávním sporem, který dle Zásad na stránky Zpravodaje nepatří – viz zažlucený text výše. Nepatří na ně ani reakce dalších účastníků sporu.

Kdo chce hledat senzaci, udělá ji ze všeho, co se nabízí. A pokud chce hledat cenzuru v neotřetěném článku, který odporuje Zásadám pro vydávání Zpravodaje, je to jeho věc. Rozumný si projde fakta a udělá si názor sám.

Pozvánka občanům k veřejnému projednání návrhu Strategického plánu rozvoje města Vodňan 2025–2034

Otomar Linhart

předseda Výboru pro rozvoj města, hnutí Vodňany 2022

Vážení spoluobčané,
návrh Strategického plánu rozvoje města Vodňan a místních částí bude projednán s občany v MěKS dne 24. 09. 2024 od 18 hod. Přijďte se seznámit, co nového by se mohlo ve Vodňanech v příštích deseti letech realizovat. Návrh je dostupný k Vašemu připomínkování na webových stránkách města (www.vodnany.eu). Prosím neváhejte a informujte mě e-mailem linhart@frov.jcu.cz, které aktivity bychom měli upravit či doplnit, a to zejména v návrhové části.



Oznámení

Pavla Dunovská

Odbor správních a vnitřních věcí, MÚ Vodňany

o době a místě konání voleb do zastupitelstva Jihočeského kraje 2024

Starosta města Vodňany podle § 15 odst. 1 písm. a) zákona č. 130/2000 Sb., o volbách do zastupitelstev krajů a o změně některých zákonů (dále jen „zákon o volbách do zastupitelstev krajů“ oznamuje:

Volby do zastupitelstva Jihočeského kraje se uskuteční
v pátek dne 20. září 2024 od 14.00 hodin do 22.00 hodin
a v sobotu dne 21. září 2024 od 08.00 hodin do 14.00 hodin.

Místem konání voleb

ve volebním okrsku č. 1 je volební místnost:

Společenský dům, Vodňany, část Křtětice
pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu –
VODŇANY, část KŘTĚTICE

ve volebním okrsku č. 2 je volební místnost:

Objekt prodejny, Vodňany, část Radčice čp. 32
pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu –
VODŇANY, část RADČICE

ve volebním okrsku č. 3 je volební místnost:

Hasičská zbrojnice Pražák, Vodňany, část Pražák
pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu –
VODŇANY, část PRAŽÁK
pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu –
VODŇANY, část VODŇANSKÉ SVOBODNÉ HORY

ve volebním okrsku č. 4 je volební místnost:

Komunitní centrum, Vodňany, část Hvožd'any čp. 48
pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu –
VODŇANY, část ÚJEZD
pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu –
VODŇANY, část HVOŽD'ANY

ve volebním okrsku č. 5 je volební místnost:

Víceúčelová hala, Vodňany, část Vodňany II, Výstavní čp. 726
pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu –
VODŇANY, ulice: Alf. Šťastného, Na Žabce, Vinařického, Výstavní

ve volebním okrsku č. 6 je volební místnost:

Dům dětí a mládeže, Vodňany, část Vodňany II, Kodádkova čp. 453
pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu –
VODŇANY, část ČAVYNĚ
pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu –
VODŇANY, ulice:

Budějovická, Čelakovského, Dr.Hajného, Elektrárenská, Fučíkova,

Chmelenského, Kampanova, Kodádkova, Legií, Na Valše, Nádražní,
P. Bezruče, Radomilická, Revoluční, Sovova, Staromostecká,
Staropoštovská, Švermova, Tylova, U Starých stodol, Ve Stodolách,
Ve Strouze, Zahradní, Zámecká, Za Kapličkou, Zeyerovy sady
Přístup není bezbariérový, možnost hlasování do přenosné volební
schránky.

ve volebním okrsku č. 7 je volební místnost:

Městský úřad Vodňany, Vodňany, část Vodňany I, nám. Svobody čp. 18
(malá zasedací místnost)

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu –
VODŇANY, ulice:

A. Křížka, Alešova, Barvířská, ČSLA, Hejdukova, Heritesova, Husova,
Jiráskova, Kalinovo nám., Komenského, Majerova, Mokrého, nám.

Svobody, Parkánská, Písecká, Ulička, Vrchlického, Žižkovo nám.

Volební místnost se nachází v 1. patře budovy, přístup není bezbariérový
(možnost hlasování do přenosné volební schránky).

ve volebním okrsku č. 8 je volební místnost:

Městský úřad Vodňany, Vodňany, část Vodňany I, nám. Svobody čp. 18
(velká zasedací místnost)

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu –
VODŇANY, ulice:

Holečkova, Míru, Palackého, Petra Chelčického, Smetanova, V Líze
Volební místnost se nachází v 1. patře budovy, přístup není bezbariérový
(možnost hlasování do přenosné volební schránky).

ve volebním okrsku č. 9 je volební místnost:

Městský úřad Vodňany, Vodňany, část Vodňany I, nám. Svobody čp. 18
(obřadní síň)

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu –
VODŇANY, ulice:

Bavorovská, Bend'ák, Fügnerova, Chaty, Lesní, Mánesova, Mlýnská,
Nad Velkou Podvinicí, nám. 5. května, Rechle, Rybářská, Říční, Samoty,
Severní, Suchomelka, Šumavská, Tyršova, U Jatek, U Vojtěcha,
V Můstkách, Waldhauserova, Zátíší

Volební místnost se nachází v 1. patře budovy, přístup není bezbariérový
(možnost hlasování do přenosné volební schránky).

ve volebním okrsku č. 10 je volební místnost:

Víceúčelová hala, Vodňany, část Vodňany II, Výstavní čp. 726
pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu –
VODŇANY, ulice:

Družstevní, Havlíčkova, Chelčická, Nerudova, Nová, Stožická, Štítného

ve volebním okrsku č. 11 je volební místnost:

Víceúčelová hala, Vodňany, část Vodňany II, Výstavní čp. 726
pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu –
VODŇANY, ulice: Síd. Škorna

Zákaz provozu starých kotlů na pevná paliva

Miroslav Adamec

Energy Centre České Budějovice z. s.

Informace pro občany, redakčně kráceno

Již v roce 2012 vstoupil v platnost nový zákon o ochraně ovzduší. Jedním z jeho zásadních ustanovení bylo zavedení zákazu provozování kotlů na pevná paliva (uhlí nebo dřevo) nižší než třetí emisní třídy, a to od září 2022. Tento termín byl pro domácnosti následně posunut o dva roky. Nyní tedy platí, že od 1. září 2024 je provoz těchto nejstarších a nevyhovujících kotlů definitivně zakázán.

V případě zájmu o bližší informace se můžete obrátit na poradenské středisko Energy Centre České Budějovice (www.eccb.cz), které nabízí bezplatné a nezávislé konzultace hrazené Ministerstvem průmyslu a obchodu. **tel.: 387 312 580, e-mail: eccb@eccb.cz**

Volby do zastupitelstev krajů 2024

Pavlaína Dunovská

Odbor správních a vnitřních věcí, MÚ Vodňany

Obecné informace k volbám do zastupitelstva Jihočeského kraje 2024

Volby do zastupitelstev krajů se budou konat **v pátek 20. září 2024 od 14:00 do 22:00 hodin a v sobotu 21. září 2024 od 8:00 do 14:00 hodin**. Právo volit má státní občan ČR, který alespoň druhý den voleb (21. 09. 2024) dosáhl věku nejméně 18 let a zároveň je přihlášen k trvalému pobytu v obci, která náleží do územního obvodu kraje a nenastala u něho překážka výkonu volebního práva (výkon trestu odnětí svobody, omezení svéprávnosti k výkonu volebního práva, zákonem stanovené omezení svobody z důvodu ochrany zdraví lidu – karanténa či výkon služby vojáka v zahraničí).

Volič hlasuje ve volební místnosti příslušného volebního okrsku na území obce, ve které má trvalý pobyt a je zde zapsán ve stálém seznamu voličů.

Volič, který se v době konání voleb do zastupitelstva kraje nebude zdržovat ve volebním okrsku v místě svého trvalého pobytu, si může zažádat o vydání voličského průkazu, který však opravňuje k hlasování **POUZE** ve volebních okrscích spadajících do územního obvodu kraje, v němž je volič přihlášen k trvalému pobytu. Tedy, volič, který je přihlášen k trvalému pobytu v jakékoliv obci v rámci územního obvodu Jihočeského kraje, může na základě voličského průkazu hlasovat v jakémkoliv jiném volebním okrsku výhradně v Jihočeském kraji.

O vydání voličského průkazu lze požádat několika způsoby. Bud' osobně na příslušném obecním úřadě, nebo formou písemné žádosti (lze stáhnout na webových stránkách města Vodňany nebo stačí napsat žádost volnou formou), písemná žádost ale musí být opatřena úředně ověřeným podpisem voliče. Dále lze žádost podat prostřednictvím datové schránky.

Žádost v listinné a elektronické podobě musí být doručena úřadu nejpozději do pátku 13. září 2024. Osobně lze o voličský průkaz požádat nejpozději ve středu 18. září 2024.

Upozorňujeme, že pokud byl voliči vydán voličský průkaz, je volič

povinen jej předložit spolu s dokladem totožnosti členovi okrskové volební komise ve volebním okrsku, kde bude volit, a to i v případě, že by se nakonec rozhodl volit ve volebním okrsku, do kterého spadá dle místa svého trvalého pobytu.

Každému voliči budou dodány nejpozději 3 dny přede dnem voleb hlasovací lístky. Ve dnech voleb volič může obdržet hlasovací lístky i ve volební místnosti.

Volič může požádat ze závažných, zejména zdravotních, důvodů městský úřad a ve dnech konání voleb příslušnou okrskovou volební komisi o to, aby mohl hlasovat mimo volební místnost do přenosné volební schránky, a to pouze v územním obvodu volebního okrsku, pro který byla okrsková volební komise zřízena.

K zachování pořádku a důstojného průběhu hlasování je každý povinen uposlechnout pokynů předsedy okrskové volební komise.

Volič je povinen při vstupu do volební místnosti prokázat svou totožnost a státní občanství, a to platným občanským průkazem nebo platným cestovním pasem České republiky. Jiný doklad předložený za účelem prokázání totožnosti či státního občanství nebude akceptován!

Neprokáže-li volič svou totožnost a státní občanství příslušnými doklady, nebude mu hlasování umožněno!

Žádáme voliče, aby si překontrolovali platnost svých dokladů totožnosti a v případě blížícího se konce jejich platnosti zažádali včas o vydání nových dokladů (alespoň 30 dnů před koncem platnosti).

Každý volič hlasuje osobně, zastoupení není přípustné.

Každý volič se musí před hlasováním odebrat do prostoru určeného pro úpravu hlasovacích lístků, jinak mu okrsková volební komise hlasování neumožní.

Veškeré informace k volbám do krajských zastupitelstev budou zveřejňovány a průběžně doplňovány na webových stránkách města, a to na úvodní stránce v samostatném odkazu „Volby 2024“.

POZOR! Opětovně upozorňujeme občany, že volební místnosti pro volební okrsky č. 10 (dříve B&Bartoni, areál Doprava Záruba M&K) a č. 11 (dříve MŠ Výstavní) jsou umístěny ve Víceúčelové hale Vodňany, v ul. Výstavní čp. 726.

Mladá, krásná, úžasná a chytrá!

han

Vysokou školu jsem začala studovat v pokročilejším věku než je obvyklé, bylo mi 30 let. Magisterské státní zkoušky jsem absolvovala ve 35 letech, některým mým kolegyním studentkám bylo čerstvě 40 let a začínaly mít depresi z věku. Tehdy jsem jim říkala, že jsme stále mladé, krásné, úžasné a hlavně chytré! Když mně bylo 40, začala jsem mít depresi z věku, ono heslo mi přišlo poněkud zavádějící, protože zrcadlo ukazovalo skutečnost mnohem lépe a hlavně po ránu bylo bezpečně vidět, že mládí jaksí pokulhává. Můj tatínek mi tehdy řekl: „no co, tak už jsi jenom krásná“. Já se však bez mládí neobešla, tak jsem ono heslo používala stále. Když nějaká z mých kamarádek začala mít splín, informovala jsem o tom, že stáří začíná šedesátkou... pozor teprve začíná. Jedná se

o tzv. pozdní střední věk, starým je člověk od 75 let! A hlavně je důležité, jak se člověk cítí! A já se cítím mladá, krásná, úžasná a hlavně chytrá!

Jenže jednou takhle ve středu zavolať můj dvorní dodavatel okurek, že je má pro mě připraveny k vyzvednutí. Aha, budu zavařovat. Když jsem s manželem dorazila na místo v domnění, že mám objednanou 10 kg, zjistila jsem, že jsem (asi nedopatřením) objednala 20. Suše jsem dělala překvapenou a hlásila, že nám stačí 15 kg. Manžel zhodnotil stav a řekl: „vezmeme celých 20“. A tak jsem zavařovala okurky, začala jsem ve 14:30 hodin a skončila v 19:30 hodin. Starší syn čistil okurky, manžel čistil okurky, mladší syn čistil okurky, já dělala nálev, plnila lahve (ještě, že jsem je měla umyté), krájela mrkev a cibuli a nadávala jsem si, co jsem si to zase vymyslela. Zavařila jsem 47 sklenic. Nepřišla

jsem si ani mladá ani krásná ani úžasná a hlavně vůbec ne chytrá! Celé tělo mě bolelo ještě v neděli, kopr jsem měla nejen ve sklenicích, ve vlasech, na zemi a za uchem, ale přišlo mi, že se mi dostal i do spodního prádla! Úžasná byla jen věta mého mladšího syna, který sní zhruba 3 sklenice okurek týdně „mami, vůbec nechápu, proč tohle děláme, je to hrozná práce“! Do chytrosti mám daleko, protože jinak by mě nemohlo napadnout objednat 20 kg okurek! Ale dnes, týden poté, hodnotím celý stav trochu jinak. Jsem prostě dobrá, mám skvělé pomocníky a příští rok budu určitě zavařovat. Takže milé dámy, až se Vám bude zdát, že už to není, co bývalo, vezte, že žena je v každém období MLADÁ, KRÁSNÁ, ÚŽASNÁ a hlavně CHYTRÁ! Protože tohle by chlap opravdu nevymyslel. Zavařování zdar!

Budoucnost zeleně ve Vodňanech

Marek Pěchouček

člen výboru pro rozvoj města a komise životního prostředí za Vodňany pro změnu

Mnohokrát se mi stalo, že mě zastavili lidé s otázkou týkající se zeleně: „Nebylo by možné oddělit parkoviště keři? Chce to soukromí.“ „Potřebovali bychom mezi silnicí a chodníkem živý plot. Prášá se.“ „Tady by se pěkně sedělo pod korunou stromu“. „To dětské hřiště je na plném slunci, děti si zde mohou hrát jen chvíli dopoledne, potom je tu horko. Potřebovalo by přistínit.“ Jistě by každý z nás našel to své místo, které by si zasloužilo vylepšit. Jinak řečeno, každý občan má touhu a potřebu mít ve svém bezprostředním okolí kvalitní životní prostor, který uspokojí jeho potřeby. A to se bez promyšleného veřejného prostoru a zeleně neobejde. Jak toho ale docílit? Názorů a potřeb je mnoho a prostoru omezené. Parkování, doprava, tam, kde bychom chtěli stromořadí, vedou inženýrské sítě. Řešením je dlouhodobý plán. Tento dokument se nazývá Studie systému sídelní zeleně (generel zeleně). S Vodňany pro změnu jsme se v rámci diskusí a debat nad stavem a výhledem veřejné zeleně ve Vodňanech zasadili o zpracování Studie SSZ, což bylo radou města schváleno a z Operačního programu Životního prostředí byla získána dotace. Probíhá proces výběru dodavatele a Vy si jistě kladete otázku, o jaký dokument se jedná a co jím město Vodňany získá. SSZ je strategický a koncepční dokument, podobně jako Územní plán. Oba si kladou za cíl zvyšovat životní úroveň dnešní i budoucí generace. Z toho vyplývá, že je ve městě potřeba vytvořit takový stav (systém) zeleně, který bude sladěný se všemi funkcemi a požadavky v sídle (hospodářství, společenská činnost, doprava), a zároveň zlepší kvalitu životního prostředí a posílí ekologickou stabilitu městské krajiny vůči vnějším vlivům (sucho, horko, povodně). Studie SSZ nabízí plán, jak toho dosáhnout. Předkládá proces, který vede k vytvoření prostorově a funkčně spojitýho systému zahrnujícího plochy zeleně v zastavěném území a vodní prvky v návaznosti na sousedící krajinu. Tuto síť vymezí a stabilizuje v procesu plánování města. Dále formuluje podmínky pro její využití, rozvoj, ochranu a správu, a tím vytváří nástroj pro rozhodování samosprávy, resp. pro projekční, realizační a manažerskou činnost obce. Na základě terénních průzkumů lze vytvořit vhodné řešení. Vzniká nový koncept zeleně, síť založená na jednotlivých plochách. Každá s vlastní funkcí a vlastnostmi, které společně vytvářejí maximálně spojitý systém zeleně. Ten je definován hlavními liniemi (rozvojové osy) a většími významnými územími (rozvojové uzly). Návrh specifikuje, které plochy a jak je třeba zlepšit, a nastiňuje možnosti, kde založit novou úpravu. Je-li to účelné, navrhuje

odstranit bariéry pro zlepšení prostupnosti a posílení vazeb na okolní přírodu. Také jak prostřednictvím zeleně zlepšit nebo vytvořit podmínky pro udržitelné hospodaření se srážkami atd. Předkládá i možné principy managementu péče o sídelní zeleně včetně odhadu její finanční náročnosti a zařazení ZPZ do intenzivních tříd údržby.

Jsem přesvědčen, že Studií SSZ Vodňany získají nástroj, jak účelně a dlouhodobě postupovat ve vytváření veřejné zeleně a jak optimalizovat opatření vedoucí k zajištění setrvalého rozvoje všech vegetačních prvků, jež povedou k příjemnému životu v našem městě.



Obrazy vody: Jihočeské přehrady a jejich otisk v krajině a společnosti

Eliška Švarná

Masarykův ústav a Archiv AV ČR

Po úspěšném uvedení exteriérové putovní výstavy o minulosti přehradních nádrží Lipno a Orlík, realizované v létě roku 2023, navazují historikové Masarykova ústavu a Archivu Akademie věd ČR její interiérovou verzi, kterou představí na dalších čtyřech místech Jihočeského kraje (Vodňany, Kaplice, Prachovice, Vimperk). Výstava představí formou dvanácti velkoformátových plátů výběr z dobových fotografií, plakátů, pohlednic a reprodukcí výtvarných děl z archivních fondů řady nejen jihočeských institucí. Návštěvníci se tak seznámí s příběhy Lipna a Orlíku

nahlíženými pohledem dobové propagandy, techniky, památkové péče, literatury nebo výtvarného umění.

Výstava přehrad je jedním z nejvýraznějších zásahů, jimiž člověk již více než století proměňuje krajinu kolem sebe. Velká vodní díla byla v době svého vzniku vnímána jako prostředky modernizace a pokroku, současně však přispívala k zániku řady jiných, kulturních i přírodních hodnot. Jejich historie není jen historií technického a hospodářského rozvoje, odráží rovněž proměny vztahu moderní společnosti k využívání přírodních zdrojů a k obývané krajině.

Výstava Obrazy vody odkrývá ambivalentní charakter technických zásahů do krajiny

na příkladech dvou nejvýznamnějších jihočeských přehradních nádrží – Lipna (1951–1959) a Orlíku (1954–1961). „Příběh jejich výstavby a fungování vyprávíme prostřednictvím historických obrazových materiálů, které odrážejí perspektivu různých dobových aktérů. Zdánlivě úzké regionální téma propojujeme s obecnějšími a dodnes aktuálními otázkami vnímání, znázorňování a využívání vodního živlu v průběhu druhé poloviny 20. století,“ říká autorka námětu výstavy Eliška Švarná. K výstavě je k dispozici doprovodný katalog, který je možné si prohlédnout či zakoupit v jejím průběhu.

V Sloupové síni Městského úřadu bude výstava otevřena od 3. do 30. září 2024.



RODIČOVSKÝ KLUB Rybička

ZÁŘÍ 2024		
Po	2.9.	KLUB MAMINEK
Út	3.9.	Cvičení rodičů s dětmi
St	4.9.	KLUB MAMINEK
Čt	5.9.	Tvoříme s dětmi
Pá	6.9.	Výlet k Rybářské škole
Po	9.9.	KLUB MAMINEK
Út	10.9.	Cvičení rodičů a dětí
St	11.9.	KLUB MAMINEK
Čt	12.9.	Rukodělné tvoření rodičů s dětmi
Pá	13.9.	Výlet mezi rybníky

Po	16.9.	KLUB MAMINEK
Út	17.9.	Cvičení rodičů s dětmi
St	18.9.	Přednáška: <i>Dětská empatie vůči kolektivu</i>
Čt	19.9.	Dílnička pro děti
Pá	20.9.	Procházka po okolí aneb seznámení s exteriérem
Po	23.9.	KLUB MAMINEK
Út	24.9.	Cvičení rodičů s dětmi
St	25.9.	Přednáška: <i>Beseda s výživovou poradkyní</i>
Čt	26.9.	Dílnička pro děti
Pá	27.9.	Hmatový chodník na hřišti ve Hvozděanech
Po	30.9.	KLUB MAMINEK

Více informací na: rybicka@masvodryba.cz; telefon: 608 650 519 Bc. Jitka Langerová,
FB: Rybička MAS
MAS Vodňanská ryba, z. s. nám. Svobody č.10/I 389 01 Vodňany

MěKS v nové sezóně otvírá Klub přátel

Michala Piskačová

MěKS Vodňany



Ve světě kultury se měří čas častěji na sezóny, ne na kalendářní roky. Počínaje 1. 9. 2024 zahajuje provoz ve vodňanském kulturním domě svou 51. sezónu. Část programu už máme naplánovanou a pevně doufáme, že Vám bude dělat radost. Vedle tradičních sezónních akcí, na které jste zvyklí, se můžete těšit na nový koncept městského plesu, který se bude tentokrát konat již 31. ledna 2025 a měl by se stát reprezentativní událostí. Předprodej vstupenek a více informací zveřejníme v říjnovém Zpravodaji. V březnu můžete počítat s dalším ročníkem Mezinárodního festivalu filmů o lidských právech Jeden svět a také s dalším ročníkem Vodňanského obyváků, který tentokrát přinese mimo jiné půvabné akrobatické cirkusové představení. Mezi perličky nadcházející sezóny bude v červnu 2025 patřit také série vystoupení Divadla Spejbla a Hurvínka. Opět spouštíme cyklus Nedělní pohádky, tentokrát s akčním bonusem 4+1 zdarma. Intenzivnější a systematictější spolupráci připravujeme se školami a s Nizkoprahovým zařízením SPOT, ale také s místními komunitami. Budeme rozšiřovat nabídku dramatického kroužku NeDiUs. To vše také díky projektům Meeting Point a zaŽÍT DIVADLO, které

podpořil Jihočeský kraj z prostředků na podporu práce s dětmi a mládeží a na podporu sociálních služeb, které kultura druhotně a významným a málo zmiňovaným způsobem poskytuje, rozšiřuje nebo doplňuje.

Důležitou novinkou začínající sezóny je vznik Klubu přátel MěKS. Zájemci o členství si budou moci od října 2024 pořídit klubovou kartu za poplatek v řádu několika stokorun a budou moci čerpat zvýhodněné ceny na všechny programy v KD v roce 2025 se slevou 15%. Celý systém během září připravujeme a od října bude možné si karty pořídit na pokladně.

Upozorňujeme, že zvýhodněné ceny se nebudou vztahovat na programy v pronájmu. O dalších podrobnostech Vás budeme informovat na stránkách www.meksvodnany.cz.

Přejeme nejen našim divákům, ale také svým kolegům nejen v kulturních organizacích, úspěšnou sezónu plnou příjemných překvapení a radostných událostí.

Důležitou informací z centra Zeyerových sadů je také ukončení letního provozu kavárny Magnet, které je ale spojené s lákavou akcí 1+1 nanuk zdarma ve dnech 26. 8. - 6. 9. 2024. Těšíme se na Vaše mlsné jazyčky...

Limity pro články ve Zpravodaji města Vodňany

Michala Piskačová

MěKS Vodňany

V minulém čísle jsme avizovali, že s ohledem na dlouhodobě narůstající množství článků, které nám zasíláte do Zpravodaje, se rozsah měsíčníku nedaří držet na rozpočtovaný počet stran a náklady na tisk narůstají. Redakční rada byla pověřena Radou města Vodňany k určení vhodných limitů pro jednotlivce a organizace. V tomto případě se nejedná o cenzuru, ale o spravedlivě a transparentně vymezený prostor pro příspěvatele.

Bude se jednat o tyto limity pro měsíční vydání:

- maximálně 2 tiskové strany pro příspěvkové organizace města
- maximálně 1 tisková strana pro spolky, osadní výbory místních částí
- pro občany vymezený počet znaků v příspěvcích - nelze obcházet počet znaků vložením pdf do systému na stránkách www.meksvodnany.cz
- dle Zásad pro vydávání ZMV není na vydání článku právní nárok vyjma příspěvků zastupitelů, pro které platí stejné rozsahové limity jako pro běžné občany.

AKTUALITY

KNIHOVNY GELASTA VODŇANSKÉHO

www.knihovna-vodnany.cz

NOVÉ KNIHY

DOSPĚLÉ ODDĚLENÍ

Poullain, Ch.: Chantal : život na kolotoči
Haleová, J.: Rozmarynová zátoka
B.A. Paris.: Host
Aurel, C.: Bella Donna: Kráska z Florencie
Sullivan, M.: Královské spiknutí
Rodan, K.: Ženy s korunou

TIPY NA KNIHY

Rothfuss, P.: Jméno větru

V nové knižce sochaře Miroslava Hudečka a sochařky-keramičky Olgy Hudečkové se můžeme začíst do vyprávění o jejich dětství a mládí, o uměleckých začátcích a o letech dospělosti. Při životním putování se setkávali s mnoha inspirativními lidmi a zasáhlo je dílo Jana Amose Komenského. Stejně jako Komenský se učili nevzdávat se a začínat zase znova. Vzpomínky ilustrují desítky fotografií.



YOUNG ADULT

West, K.: Kde jsme ještě nebyli
Bennett, J.: Anatomie srdce
Bennett, J.: Cesta za štěstím

ČASOPIS

týdeník Echo



DĚTSKÉ ODDĚLENÍ

Bestard, A.: Co se skrývá v lese?
Kvasnovská, V.: Dráček Drápek a Království ohně
Král, R.: Adam mezi dinosaury
Mourlevart, J.: Jefferson
Percival, T.: Bylo nebylo
Roskifte, K.: Každý (si) cestuje

Smolík, J.: 10 napínavých únikovek

Milujete záhady a nenecháte si ujít žádné dobrodružství? Máte chytrou hlavu a hádanky jsou váš život? Nic vám neunikne a chcete všemu vždy přijít na kloub? Tak neváhejte a vyřešte s námi deset zapeklitých případů v této knize plné báječných, napínavých a dobrodružných únikovek!



Přidejte i vy svůj tip na novou knihu, která by mohla být zařazena do knihovního fondu.

Vyzkoušejte četbu knihy na Dvorku U Koníčka. Nabízíme Vám příjemné prostředí, čtení venku a klidné posezení.

Antikvariát je přístupný v průjezdu knihovny každý den od 8:00 - 17:00.

KNIHOVNA
GELASTA VODŇANSKÉHO

VODŇANY 21 | 09 | 24
18 hodin

NOC LITERATURY

BISTRO PURA VIDA

VEŘEJNÉ ČTENÍ ZE SOUČASNÉ
EVROPSKÉ LITERATURY
S VYPRÁVĚNÍM

MARTIN HAK
PROFESIONÁLNÍ VYPRÁVĚČ

nocliteratury.cz



Knihovna Gelasta Vodňanského
nabízí všem zájemcům, kteří ovládají
angličtinu na úrovni B1 a výše

LEKCE ANGLICKÉ KONVERZACE

pod vedením anglistky Mgr. Petry Dudákové ml.

diskuze
čtení
poslech

- lekce: 70 min / 150 Kč na osobu
- přihlášky a více informací: www.knihovna-vodnany.cz/aktuality
- přihlášky zasílejte na e-mail dudakova@knihovna-vodnany.cz do 25. září
- začínáme v říjnu, pozvánka dorazí na e-mail uvedený v přihlášce

KNIHOVNA
GELASTA VODŇANSKÉHO

Organizují: Česká centra, EUNIC, Spolupředatel: Evropské centrum, Ve spolupráci: LABYRINT, Hlavní mediální partner: Český rozhlas, Partneři: skip

KNIHOVNA
GELASTA VODŇANSKÉHO

SKUPINA ČEZ

Planeta

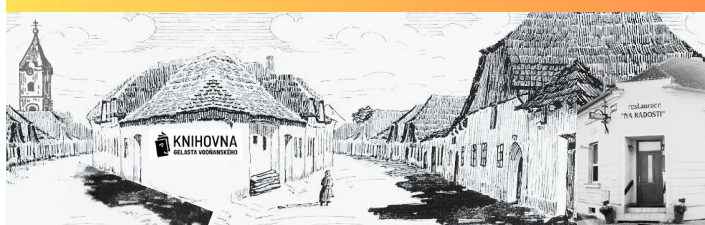
Z akce bude pořízena fotodokumentace, která bude použita k propagaci knihovny.



PROVÁDÍ **JIRÍ LOUŽENSKÝ**
PAMĚT MĚSTA A KRAJINY

HISTORICKÁ PROCHÁZKA ČTVRTÍ KOLEM RADOSTI

*Sraz: restaurace Na Radosti
sobota 28. září 2024
14:00*



VODŇANSKÁ MARIÁNSKÁ POUŤ



7-9-2024 9.00-14.00

09.00 Vodňanská kapela
11.00 Loutkové divadlo Pimprlata
12.30 kapela Extremia

trhy - poníci - výtvarné dílny s Klubem vodňanských výtvarníků v domě č. p. 14
Skauské babí léto (otevřená věž kostela Narození Panny Marie, tee-pee)
Poutové kolotoče na velkém parkovišti za KD.

NÁMĚSTÍ SVOBODY | ZDARMA | WWW.MEKSVODNANY.CZ

Houslové kurzy

- plach -

Rok zase utekl jako voda, a než jsme se nadáli, další závěrečný koncert už 7. ročníku Mezinárodních houslových kurzů byl na obzoru. Tentokrát se uskutečnil v pátek 19. července v podvečer, opět v Alšově síni vodňanské Městské galerie. Jsme vždycky s manželem hodně natěšení, na tyhle koncerty chodíme pravidelně a vlastně žádný jsme doposud nevynechali. Mladí absolventi jsou neskutečně šikovní, a je opravdu nádhra vidět je a slyšet čisté a citlivé podání jednotlivých skladeb v jejich provedení. Tentokrát jsme do galerie dorazili o něco dříve, chtěli jsme si před koncertem ještě prohlédnout výstavu obrazů Krajané, což jsme pohodlně stihli. Ale to už jsme potkávali jednotlivé studenty a studentky, s nástroji i bez nich, některé v doprovodu vyučujících. S napětím ve tvářích i odhodláním, možná i s trochou trémy. Celkem jich bylo devět – jedna dívka a čtyři chlapci z České republiky, přičemž jeden z nich má trvalé bydliště v nedalekých Strunkovicích nad Blanicí. Nejmladší účastnice přijela z Rakouska, jeden student ze Slovenska, další dívka ze Slovinska a poslední studentka z Velké Británie. Rozkošný pan Yoshio Owaki, japonský muzikant, který vystupující doprovází celé ty roky na klavír, se pořád mile na všechny usmívá, jen o maličko víc, než

MgA. Albert Fischer. Oba jinak vyučují na soukromé Univerzitě Antona Brucknera v Linci. Ve Vodňanech se k nim letos přidali ještě manželé MgA. Radim Kresta z Pražské Konzervatoře a MgA. Eva Krestová, koncertní mistr skupiny viol České Filharmonie. Za touhle každoroční hudební krásou stojí houslistka paní Pavla Žilová, nadšená propagátorka Váší Příhody, svého času houslisty světového věhlasu a velké vodňanské osobnosti. Ostatně ten tu byl v jisté podobě s námi přítomný i v onen večer. Za účinkujícími totiž visel plakát z roku 1920, vyrobený v Itálii, na němž je mistr vyobrazen. Jedná se o krásnou litografii na průmyslovém nosiči ze dřeva. V tomto roce byl zrestaurovaný a je v majetku MaG Vodňany. Půl hodiny před začátkem koncertu sedělo v Alšově síni jen pár lidiček, ale postupně se prostor zaplnil, až přeplnil. Jak jinak. Vždycky si říkám, kolik práce a úsilí stojí tuhle akci připravit, zajistit, uskutečnit. Studenti stráví ve Vodňanech deset dní, kdy nejen pilně cvičí hru na housle nebo violu, ale musí taky někde spát, jíst, hrát, bydlet. A Pavla se o všechny stará jako maminka. Půjčí byt s klavírem, když zrovna jinde není volno, aby se i tady mohlo zkoušet, žehlí košile, pomáhá, jak se dá. Velké díky patří také paní Jitce Velkové, ředitelce Městského muzea a galerie a všem pracovníkům MaG, panu Václavu

Hrachovcovi za dokonalé stravovací služby a Penzionu Park, který poskytl ubytování s možností cvičení hry na housle. Ty byly slyšet až na autobusové nádraží, čehož si prý všiml i jeden řidič dopravního spoje. Na vodňanské náměstí se pro změnu linula hudba z oken pronajatého sálu Váší Příhody v bývalé ZUŠ, kde studenti cvičili skladby kupříkladu J. S. Bacha, K. Stamitze, J. Brahmsa a dalších skladatelů do pozdních večerních hodin. Tady všude se totiž za neskutečného vedra díky ventilaci hrát dalo i po skončení výuky, prostory s ventilací byly prostě nejoblíbenější. V poschodí Městského muzea, synagogy, kde bylo původně cvičení také naplánované, se v tomhle parnu, bohužel, hrát nedalo. Studenti a učitelé ale všechno zvládli, a když potom na konci závěrečného koncertu po bouřlivém aplausu nastoupili před posluchače, bylo to už vlastně loučení. S vyučujícími, kolegy studenty, s naším městem, s paní Pavlou Žilovou. Psala jsem jí, že mě vždycky tyhle koncerty povznesou až někam do nebes, a je to pravda pravdoucí. Těšíme se moc na ty příští, což bude vlastně brzy, už za rok! Vždyť čas je běžec s dlouhým krokem, jak se zpívá v jedné staré písničce. Tak tedy – na shledanou. A moc děkujeme.

P. S. Ve vodňanském Infocentru si mohou případní zájemci koupit CD s nahrávkami houslisty Váší Příhody.

ZÁŘÍ 2024

KULTURNÍ KALENDÁRIUM VODŇANY

- st | 4. 9.
18.00 

Mord
Česko, Slovensko | drama, komedie | 85 minut | 12+ | KD kino | 150 Kč **MěKS**
- čt | 5. 9.
18.00

Krásné časy v Paříži
Příběh umělce Rudolfa Béma – Vratislava Hlavy v obrazech
Břetislav Ditrych – Jitka Velková | na autorské čtení s besedou
městská galerie | 30 Kč
- pá | 6. 9.
18.00 

Beetlejuice Beetlejuice
USA | komedie, fantasy, horor | 104 minut | titulky | KD kino | 140 Kč **MěKS**
- pá | 6. 9.
17.30 

Domov sv. Linharta Chelčice: Benefiční večer
amfiteátr za kostelem sv. Martina Chelčice | 250 Kč
- so | 7. 9.
9.00–14.00  

Vodňanská Mariánská pout'
Vodňanská kapela | loutkové divadlo Pimprlata | kapela Extremia
-kytarové duo | Skautské babí léto | výtvarné dílny s KVV | poníci |
trhy náměstí Svobody | zdarma
- út | 10. 9.
10.00 

Zahradníkův rok
Česko | drama, komedie | 104 minut | KD kino | 100 Kč **MěKS**
- st | 11. 9.
18.00 

Vrána
USA | thriller, akční, fantasy | 111 minut | 15+ | titulky | KD kino
140 Kč **MěKS**
- pá | 13. 9.
18.00 

Vetřelec: Romulus
USA | sci-fi, horor | 119 minut | 12+ | titulky | KD kino | 140 Kč **MěKS**
14. a 15. 9.

Dny evropského dědictví 2024 v muzeu a galerii
volné prohlídky | Městské muzeum a galerie Vodňany | zdarma **MaG**
- ne | 15. 9.
10.00

Lomecká pout'
poutní areál Lomec | zdarma

- út | 24. 9.
10.00 

Mord
Česko, Slovensko | drama, komedie
85 minut | 12+ | KD kino | 100 Kč **MěKS**
- út | 24. 9.
18.00

**Veřejné projednání
strategického plánu města**
sál KD | zdarma
- st | 25. 9.
18.00 

Už tě nemám rád
Česko | drama, psychologický | 110 minut
KD kino | 140 Kč **MěKS**
- pá | 27. 9.
18.00

**Muzejní kuriozity aneb Poznáš
k čemu sloužíme?**
komentovaná prohlídka s Mgr. Jakubem
Samkem, kurátorem a zábavné vystoupe-
ní kouzelníka Romana Budilana | derniéra
městské muzeum | vstupné dobrovolné **MaG**
- pá | 27. 9.
18.00 

Amerikánka
Česko | drama, fantasy | 110 minut | 12+
KD kino | 150 Kč **MěKS**
- so | 28. 9.
15.00 

Rozzum v divočině
USA | animovaný, dobrodružný | 101 minut
dabing | KD kino | 150 Kč / 130 Kč **MěKS**
- so | 28. 9.
9.45 

**Česká pohádková akademie:
Švejkova literární anabáze**
zastávka ve Vodňanech | infocentrum
zdarma
- ne | 29. 9.
14.00 

TILLO ETTL – Obrazy
vernisáž | Úvodní slovo Václav Sika. hudební
doprovod Přemysl Filous (flétna), ZUŠ
Vodňany | městská galerie | zdarma **MaG**
- ne | 29. 9.
15.00 

**Divadlo Divolod': Námořnická
legenda** | nedělní pohádka | park Zeyero-
vy sady - v případě nepříznivého počasí
Detektivní příběh v kavárně Magnet **MěKS**

POEZIE VS. SHOW!

SLAM POETRY



2-10-2024 18.00

Jihočeský kraj

Anatol Svahilec | Matěj z kapely Matěj | Izajáš | Anna Kuna | Karol

Slam poetry Slam poetry vznikla v polovině 80. let v USA a od té doby se rozšířila po celém světě. Slam poetry nelze zaměňovat s autorským čtením či recitační soutěží. Autoři - performeři se zaměřují na to, co sdělují a jak to sdělují. Ideálním případem je výraz, který stojí na pomezí poezie a divadla. Důležitá je přitom hlavně komunikace s diváky, jde do jisté míry o interaktivní disciplínu (diváci bodují, zapojují se, předávají energii, rozhodují...). Do hry přichází i mimika, výraz, pohyb, rytmus i sdělení textu či principy improvizace.

Slam poetry dobře charakterizuje head line: POEZIE vs. SHOW!

KAVÁRNA MAGNET | 150/200 Kč | WWW.MEKSVODNANY.CZ

NA KOLE OKOLO VODŇAN

BIKETRIALOVÁ EXHIBICE
TVOJE MAM4 KONCERT



21-9-2024 9.00

09.00 start před KD
13.30 a 15.30 profesionální biketrialová exhibice s Janem Sladkým
14.30-15.30 bike workshop | pro veřejnost
16.00 TVOJE MAM4 | koncert

3 značené cyklotrasy s kontrolními stávkami a občerstvením na cestě
svačina na cestu v ceně startovného | odměna za účast
občerstvení | točené pivo | nanuky v kavárně Magnet

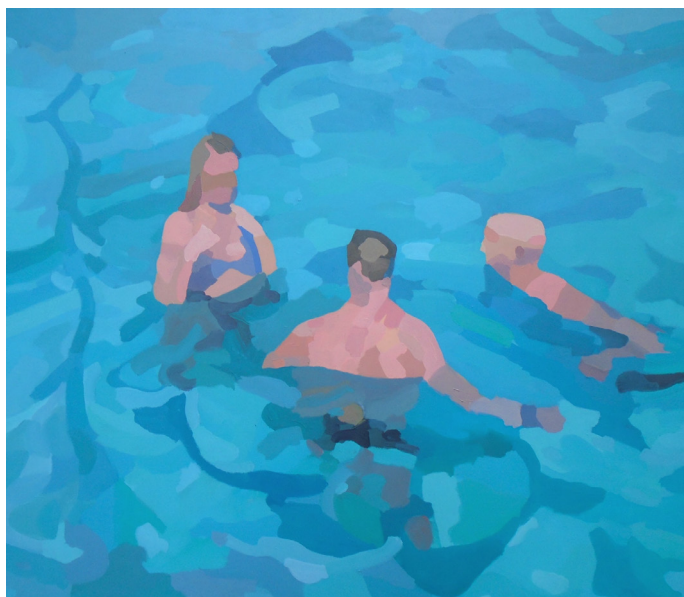
Akce se koná za každého počasí, v případě nutnosti se biketrialová exhibice a koncert přesunou do KD.

KULTURNÍ DŮM | STARTOVNÉ 100 Kč | WWW.MEKSVODNANY.CZ



Městské muzeum a galerie Vodňany

Vás srdečně zve na výstavu



TILO ETTL - obrazy

Vernisáž v neděli 29. září ve 14.00 hodin

Úvodní slovo výtvarník Václav Sika

V hudebním programu vystoupí Přemysl Filous (flétna), ZUŠ Vodňany

Městská galerie, náměstí Svobody 18, Vodňany

29. září - 17. listopad 2024

út - čt 9 - 12 a 13 - 16, pá 9 - 12, ne 13 - 16 hodin

www.muzeumvodnany.cz



Muzejní kuriozity

aneb Poznáš k čemu sloužíme?

Neobvyklé a kuriózní předměty ze sbírek vodňanského muzea

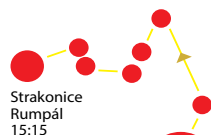
1. května - 29. září 2024



DERNIÉRA
pátek 27. září
v 18.00 hodin

Komentovaná prohlídka s Mgr. Jakubem Samkem
Zábavné vystoupení kouzelníka Romana Budíla

Městské muzeum Vodňany, Majerova 153, Vodňany | www.muzeumvodnany.cz



Strakonice
Rumpál
15:15

Vodňany
Informační centrum
9:45

Poslušně hlásím,
že jsem opět zde!

Budějovice
9:00

Sobota 28. září 2024

Švejtkova anabáze

a zahájení 13. ročníku Měsíce věží a rozhleden

První krátká zastávka ve Vodňanech - na místě literární anabáze dobrého vojáka Josefa Švejka
Setkání v infocentru, fotografování se Švejkem, možnost připojit se k dalšímu putování na kole nebo autem

9.00 před Radniční věží v Č. Budějovicích, 9.45 Vodňany TIC, 10.15 Protivín restaurace Platan,
11.00 Písek Děkaný kostel věž, 11.45 Putim Diorestaurant, 12.30 Ražice TIC semafor,
13.45 Cejetice kemp, 14.30 Štěkeň bludný kámen K. Klostermanna, 15.15 Strakonice hrad Rumpál

Pořadatel: Česká pohádková akademie, www.pohadkovekolovstvi.cz



František
DOUBEK
ČESKÁ STÁTNOST



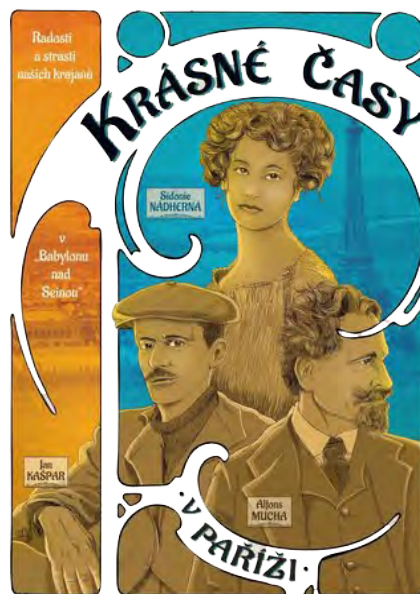
MĚSTSKÁ GALERIE VODŇANY, NÁMĚSTÍ SVOBODY 18
15. ZÁŘÍ – 29. PROSINEC 2024

DO 30. ZÁŘÍ ÚT – NE 9 – 12, 13 – 17 HODIN
OD 1. ŘÍJNA ÚT – ČT 9 – 12, 13 – 16, PÁ 9 – 12, NE 13 – 16 HODIN

IN PRESS **MANE HOLDING** **MuV** **MĚSTO VODŇANY** **SKUPINA ČEZ** **FINACT s.r.o.** **STUDIO JINÁK**

Městské muzeum a galerie Vodňany

Vás srdečně zve na přednášku



• **BŘETISLAV DITRYCH** •
• **A JITKA VELKOVÁ** •

Spisovatel Břetislav Ditrych, autor knihy Krásné časy v Paříži, se zpracováním tématem setkává s pařížským pobytem malíře Rudolfa Béma - Vratislava Hlavy (1874 - 1955).

Jemu a jeho vrstevníkovi Josefu Jakšimu (1874 - 1908) je právě věnována probíhající výstava v městské galerii. Beseda o výstavě i autorské čtení s promítáním přiblíží atmosféru tehdejší umělecké metropole a především neopakovatelný vliv na tvorbu i život celé generace českých umělců a tvůrců v mnoha oborech.

Ve čtvrtek 5. září 2024 v 18.00 hodin

Městská galerie, náměstí Svobody 18, Vodňany

Vstupné 30 Kč

www.muzeumvodnany.cz

Městské muzeum a galerie Vodňany Jihočeský kraj

Socha je umělecké dílo, které je objemové – trojrozměrné. Vnímáme ho především zrakem, ale můžeme ho poznávat i hmatem a dotýkat se ho. Sochařské dílo svoji hmotou zaujímá určité místo a je součástí prostoru, ve kterém se nachází. Přetváří ho, propojuje a působí na nás. Dívat se na sochy pod otevřeným nebem je zážitkem.

VODŇANSKÉ SOCHY

Leporelo pro zvědavé děti

Město Vodňany nemá jen městskou galerii uměleckých děl uvnitř budovy Městského úřadu. Zároveň má prostornou „veřejnou budovu“ pod širým nebem a celým svým územím. Její obdivovatelé neplatí vstupné a mohou ji navštěvovat celoročně v kterýkoliv den a v jakoukoliv hodinu, a to opakovaně. Nevystavují se v ní obrazy či fotografie, ale sochy. Často jsou na veřejných místech zdaleka viditelné. Jiné jsou však skryté v zeleni či jsou součástí fasády domu. Možná okolo některé chodíte každý den, ale jinou máte jen občas nebo vůbec ne.

Ochotná a nápaditá výtvarnice Ludmila Plachtová si vybrala a nakreslila zdejší sochy, objekty a reliéfy. Při soustředěném a pečlivém malování se jí na každý obrázek vloudil rozverný kapřík. Ten se může stát Tvým průvodcem při objevování míst, které vodňanské sochy zdobí, a jejich příběhů. Nevzdávej se, pokud hned nebudeš znát správné odpovědi na všechny otázky. Můžeš se poradit doma, ve škole i v městské galerii.

Přejeme příjemnou procházku a zábavné poznávání našeho města!

Jihočeský kraj podpořil vodňanské muzeum

Jihočeský kraj

text Jitka Velková, MaG Vodňany

foto Archiv MaG

Městské muzeum a galerie Vodňany se letos může radovat ze třech projektů, které byly podpořeny Jihočeským krajem v rámci dotačních programů pro muzea a galerie – úpravy v expozicích, propagace, muzejní a galerijní edukace.

V sále Mikoláše Alše v městské galerii, ve kterém se často konají koncerty, byl položen nový zátěžový koberec. Zároveň se podařilo vyměnit nevzhledné podstavce pod vystavené barokní sochy.

V roce 1904 byl schválen vznik vodňanského muzea. Letošní kulatá 120 se tak stala symbolem několika propagačních předmětů – hrnečků, papírových a textilních tašek, triček, placek a souboru pivních tácků, který odkazuje i na někdejší pivovar v budově radnice, mimo jiné sídle MaG Vodňany.

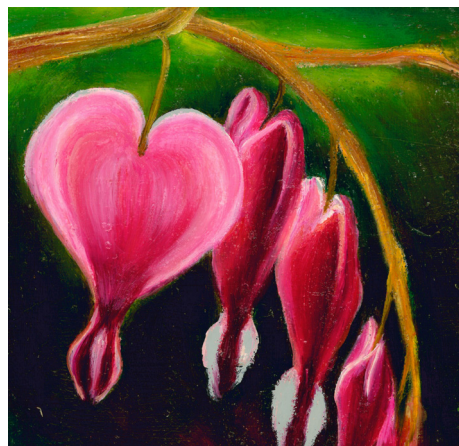
Zároveň bylo navrženo nové ilustrované leporelo Vodňanské sochy pro zvědavé děti. Žáci jeho prostřednictvím budou opět nevšedním způsobem poznávat historii a památky našeho města při edukačních programech. Určitě potěší zdařilé a nápadité obrázky Ludmily Plachtové. Získaná podpora je bezesporu motivací pro další nápady v muzejní práci. Již příští rok oslavíme další výročí. Tentokrát uplyne 120 let od otevření první muzejní expozice pro veřejnost v našem městě. Bez nápadité oslavy by se tento svátek jistě neměl obejít.

Láska ke krajině i barvám

text **Jitka Velková**, MaG Vodňany
foto Archiv malířky Jany Fiedlerové

Vodňanská malířka Jana Fiedlerová dokáže pravidelně potěšit příznivce krajinomalby na výstavách či akcích Klubu vodňanských výtvarníků. Místem jejích samostatných výstav je často oblíbená Šumava a pochopitelně i Vodňany. Letos již uspořádala výstavu v prostorách půjčovny pro dospělé v Knihovně Gelasta Vodňanského. Zde se čtenáři setkali především s tradičními tématy její tvorby.

Na právě probíhající výstavě ve vodňanském infocentru se také najde několik obrázků a obrazů z milovaných zákoutí našeho města, okolí řeky a hrází rybníků či Svobodných Hor. Autorka tu zároveň představuje zálibu v květinách, precizní malbu portrétů a zcela nové objevování při volném tvoření s akrylovými barvami. Výstava se právem jmenuje *Moje srdcovky*. Ze všech obrazů téměř sálá vložená energie, radost a láska. Prodejní výstavu můžete navštívit do konce měsíce září. Srdečně zveme!



Fotokluby Česka a Německa začínají spolupracovat

text **Karel Burda**

foto recepční zámku Freyung

Vodňanský fotoklub se ve své činnosti pravidelně zúčastňuje výstav a soutěží „Foto na provázku“ ve Strunkovicích nad Blanicí. V letošním roce již podruhé byli na výstavě členové fotoklubu Waldkirchen a zde vznikla dohoda o možné spolupráci. Důvodem pro návštěvu zámku ve Freyungu byla výstava zmíněného fotoklubu a současně kontaktní schůzka zástupců obou fotoklubů. Hovořilo se o společných výstavách ve Vodňanech a Freyungu, výměnných výstavách vytvoření katalogů nebo knih atd. Hovořilo se i o využití finančních podpor z projektu přeshraniční spolupráce. Nejbližší společnou akcí bude společné fotoграфování výlovu některého rybníka na Vodňansku na podzim.



foto: Karijina Čertíková



výstava fotografií členů
vodňanského fotoklubu

vernisáž se uskuteční
v pátek 4. října 2024 od 18 hodin
ve Sloupové síni
Městského úřadu ve Vodňanech

výstava potrvá do 14. listopadu 2024
www.facebook.com/fotoklubvodnany/

Městské muzeum a galerie Vodňany

DNY EVROPSKÉHO DĚDICTVÍ

Víkend 14. a 15. září 2024

VSTUP VOLNÝ v městské galerii - otevřeno 9 - 12, 13 - 17 hodin
VSTUP VOLNÝ v městském muzeu - otevřeno 9 - 12, 13 - 16 hodin
www.muzeumvodnany.cz/ | ilustrace Freepik

NO
TICKET

Obrazy vody

Jihočeské přehrady a jejich otisk v krajině a společnosti

Vodňany, Městský úřad – Sloupová síň **3|9–30|9 2024**
 Kaplice, Městská výstavní síň **2|10–31|10 2024**
 Prachovice, Městský úřad – Zimní zahrada **4|11–2|12 2024**
 Vimperk, Galerie Městské knihovny **18|2–29|3 2025**

Výtvarníci se podíleli na oslavách 800 let Zlatých Hor

text a foto Karel Burda

KVV Vodňany

K naplňování partnerské smlouvy mezi městy Vodňany a Zlaté Hory přispívají nemalou měrou členové Klubu vodňanských výtvarníků (KVV). V letošním roce je to obzvláště významné a slavnostní, neboť Zlaté Hory oslavují 800 let od založení města. Týden před oslavami byli

pozdání členové KVV, aby ve Zlatých Horách a okolí tvořili a výstupem byla výstava ve vestibulu kina. Výtvarníci za týden tvoření namalovali více jak 30 obrazů a společně s Jesenickými a Zlatohorskými výtvarníky nainstalovali výstavu o cca 50 dílech. Slavnostní vernisáže se zúčastnil pan starosta Ing. Milan Rác a poděkoval za tvorbu výtvarníků a udržování dlouholetého přátelství mezi oběma městy.



Nové přírůstky do muzejní sbírky

text a foto Jakub Samek

MaG Vodňany



Za poslední měsíce se nám v muzeu sešlo několik zajímavých přírůstků, z nichž bych rád alespoň některé zmínil v tomto krátkém pojednání a poděkoval tak všem, kteří kdy podpořili sbírkotvornou činnost vodňanského muzea. Loni jsme v muzeu uspořádali výstavu hraček z 20. století. I téměř po roce od konce výstavy nám byl darován soubor autíček, z nichž bych rád vypíchl alespoň nákladáčky od Itesu z roku 1984. Z hraček bych rád zmínil také dva velké medvídky od firmy Hamiro či hlavolamy, které rovněž obohatí muzejní sbírku. Nutno uvést také různé předměty rozšiřující „retro“ sbírku, z nimiž již máme plány na výstavy budoucí. Ačkoliv by se mohly takové předměty zdát bezcennými, jejich místopisný kontext je pro naše muzeum velmi cenný. Důležité jsou především

artefakty související s naším městem. Cenným kouskem je reklamní kalendář z období první republiky s hlavičkou firmy Václava Hosnedla, který ve Vodňanech provozoval koloniál a sklad uhlí. Také sbírka městské galerie byla rozšířena. Nejnověji o obrazy Karla Kakušky a Aloise Moravce. Dárci se tak připojili k milé tradici, díky které je galerijní sbírka tvořena z valné většiny dary. Muzejní knihovna a archiv zase získaly množství knih a tiskovin, např. vydání Máchova Máje s ilustracemi od Jana Zrzavého, vstupenky, letáky a reklamy, fotky a pohledy týkající se Vodňanska a okolí. Ještě jednou děkujeme všem dárcům za podporu a věříme, že je potěšíme, až některé z darů uvidí v budoucnu na muzejních výstavách.

Milé setkání

Jitka Velková, MaG Vodňany

foto Ondřej Jakš

V pátek 9. srpna 2024 zavítala do městské galerie paní Drahomíra Vaňková, praneteř malíře Rudolfa Béma – Vratislava Hlavy (1874–1955). Její babička byla sestrou umělce, jehož díla jsou právě tématem současné výstavy KRAJANÉ. Jednalo se o setkání po mnoha letech. Paní Vaňková zprostředkovala v roce 2004 získání obrazů V. Hlavy do vodňanské sbírky

z pozůstalosti své tety Vlasty Kohoutové a sama se také připojila darem obrazu sv. Václava, díla zdejšího malířského mistra Jana Rennera, u kterého se vyučil Josef Jakší (1874–1908), malíř z Bavorova. Velmi ji potěšilo uspořádání výstavy obrazů z tvorby prastrýce společně s bavorovským autorem prastrýcova portrétu z mládí. Ocenila restaurátorskou péči o díla. Přislíbila darovat rodinné portréty a opět obohatit galerijní sbírku. Předem velmi děkujeme!



Princovi z domu, který už nestojí

text **Jana Krohová**, členka redakční rady
foto archiv Jany Krohové



*Vratislav Princ a Jarmila Plachtová v Lucerně
v roce 1956 ve Vodňanech*

Vrátíme-li se do 17. století a hledáme-li v matrikách, najdeme ve Vodňanech jméno Prinz, Princ, de Valois Prinz – zřejmě francouzský šlechtic si oblíbil Vodňany a usadil se zde. Křestní jména v rodu byla například Vitus, Šimon, Adalbertus, Matyáš, Bartoloměj. Jejich rodiny žily nejen ve Vodňanech, ale i v blízkých či vzdálenějších obcích v okolí. Některé odešly. V roce 1902 se narodil v Chelčicích Josef Princ, zahradník, který se svou manželkou Terezií, rozenou Mazinovou z Neznašova, založil jednu z větví rodu, neboť měli 8 dětí. Žili v domě čp. 53 ve Vodňanech (podle sčítání lidu z r. 1869, na předměstí). Jedním z jejich synů byl Felix Princ (1829–1911).

Začínal jako zahradník, ale od roku 1905 se dochovaly záznamy o jeho hospodě U Prince hasiče v domě čp. 104 v Dlouhé ulici (nyní Jiráskova, viz rubrika Vodňany včera a dnes). Byl zároveň zakladatelem hasičského sboru ve Vodňanech, odtud zřejmě pochází název hospody. Jeho bratr Karel (1833–1908) také ve Vodňanech založil jednu z větví rodu, jehož potomci zde žijí dodnes. Felix Princ s manželkou Annou rozenou Novotnou ze Soběšic (1837–1908) vychovali dva syny, Vladimíra a Vojtěcha, ostatní děti jim v dětském věku zemřely.

Vladimír Princ, nar. 1877, nejprve převzal hostinskou činnost, později byl soudním úředníkem. Jeho manželka Berta, narozena v roce 1878, byla dcerou Františka Belšána, městského zahradníka sloužícího Schwarzenberkům. V tomto manželství se narodily čtyři děti: Rudolf, Vratislav, Jaroslav a Anna.

Jaroslava Prince „Marcipána“, nar. 1909, si možná čtenáři pamatují nejenom z poutí, cukráren, ale i z kulturních akcí, např. prvních masopustů. Později sedával u svého domu tzv. Husitského na Kozím rynečku (nyní Kalinovo nám.) a provozoval obchůdek a sběru ovoce. Narodil se mu syn Jaroslav, který měl tři dcery. Vratislav Princ, nar. 1905, byl profesí státní úředník. Už v dětství se seznámil se společenským životem v rodinné hospodě a rád poseděl při diskusích u piva a karet s přáteli. Jeho divadelní role v představeních vodňanských ochotníků byly nezapomenutelné. Jeho syn Zdeněk se nepotatil, byl konstruktérem a vášnivým fotbalistou. Vychoval dvě dcery.

Nejznámější a „slavný ve světě“ byl Rudolf tedy Ruda Princ (1902–1964). Herec. Vystudoval nižší střední školu a učitelský ústav v Českých Budějovicích. Krátce vyučoval ve Vodňanech (1920–1922) a v jižních Čechách. Bez herecké školy se stal po roce 1923 operetním umělcem, později hercem a komikem. O prázdninách se vracíval do Husitského domu ve

Vodňanech, kde žila jeho maminka s bratrem Jaroslavem. Nezapomenutelné jsou jeho role ve filmech Lucerna 1938, Poslední mohykán 1947, Dovolená s Andělem 1952, Florenc 13,30 a Hudba z Marsu 1957. Zahrál mnoho divadelních a muzikálových rolí. Posledním filmem byl Limonádový Joe aneb Koňská opera, po jehož uvedení v roce 1964 brzy umírá. Ruda měl s manželkou Annou dvě dcery, Zuzanu a Kristinu.

Zuzana se vydala velmi brzy ve stopách otce a jím podporována zahájila kariéru dětskou rolí v nuselském divadle Na Fidlovačce. Od roku 1960 studovala taneční konzervatoř a hrála v divadle Reduta a Paravan. V roce 1966 emigrovala do Dánska, narodily se jí dvě dcery a žije na pobřeží se svým pejskem. Její sestra Kristina žije celý život v Praze. Do Vodňan jezdila v dětství na prázdniny. Je úřednicí a vychovala také dceru. Přijala zpátky své rodinné jméno, takže je jeho poslední nositelkou. Část rodu Princů ve Vodňanech vymře po přeslici.

*Rudolf Princ na obalu edice operetních melodii
v roce 1941*



Česká státnost v díle Františka Doubka

Jiří Reiniš

kurátor Studio JR

Hlavním spojovacím prvkem bohaté umělecké tvorby grafika, malíře a ilustrátora Františka Doubka (1940–2011) je vynikající perfekcionismus ve ztvárnění všech výtvarných děl. Jeho kresba je dokonalá a plná smysluplných detailů. Zároveň také obsah ukazuje hlubokou erudovanost umělce, který zachycuje již někdy zapomenutou krásu odkazu našich předků. Obsahem výstavy jsou Doubkovy kresby, knižní ilustrace, návrhy medailí. Putovní projekt připomíná obrovský rozsah tvorby píseckého umělce. Nacházíme zde grafické připodobnění řady evropských a českých měst,

erby měst, české a evropské šlechty, církevních řádů a portréty osobností českých králů a královen. Zachycuje také významná česká města UNESCO. Výstava grafik a kreseb Františka Doubka reprezentovala Českou republiku, v rámci českého předsednictví v Evropské unii a byla současně i oceněna. Ukazuje společné kořeny – architekturu, která nás nepřímou spojuje s předchozími staletími, odkazy našich předků, kteří svým významem přinesly Evropě a tím také naší vlasti věhlas. Projekt potvrzuje celkovou vysokou kulturní úroveň, tvořivost, řemeslné dokonalosti, odvahy a velkorysost těch, kteří našim zemí po staletí vládli. Gotické i barokní katedrály, renesanční centra měst, nebo klasicistní paláce po celé Evropě nám

také dodnes připomínají, jak mnoho společného odedávna mají dnešní členské státy Unie. František Doubek ve svých dílech naučil, svým renesančním přesahem, řadu generací, zvedat hlavu ke krásám architektonického zpracování historických domů. Naučil je obdivovat mnohotvárnost výzdoby fasád, průčelí, domovních znamení a portálů. Jeho tvorba je v současné době spojována s organizováním setkávání královských přemyslovských měst.

Výstava ve vodňanské galerii bude zahájena v neděli 15. září 2024 ve 14.00 hodin v rámci Dnů evropského dědictví. Potrvá až do 29. prosince 2024.

Lidé mezi námi – Vodňanské pomníky Zdeňka Hanzala staršího

průvodní text a zpracování rozhovoru

Karel Burda, člen redakční rady

foto Archiv Zdeňka Hanzala st.



Lidé mě potkávají a znají jako fotografa. Fotografuji od svých 15 let, ale zpočátku to byl jen koníček. Rodiče ani já jsme v tom v té době neviděli dobrý zdroj obživy, proto jsem vystudoval stavební průmyslovku v Č. Budějovicích. Krátce jsem před vojnou pracoval u OSP (Okresní stavební podnik) jako mistr pod vedením stavbyvedoucího Zdeňka Hanzala a po vojně pak u Staveb silnic a železnic. Ve stavařině jsem pak pracoval až do roku 1990 a mezitím jsem si rozšířil vzdělání a začal fotit. Za více jak 20 let ve stavařině mi toto „řemeslo“ přirostlo k srdci, že ani v současné době nedám na stavaře dopustit. Jedním z nich byl pan stavitel Křížek a jsem přesvědčen, že po něm byl významnou osobností po dlouhá léta pan Zdeněk Hanzal starší. Zůstala po něm ve Vodňanech velká řádka staveb.

Zdeňku, řekni čtenářům vodňanského Zpravodaje, jak to začalo?

Po ukončení základní školy v Soběslavi jsem nebyl připuštěn na žádnou střední školu z důvodů politické příslušnosti rodičů a bylo mi doporučeno buď stavebnictví nebo hornictví. Nastoupil jsem do učebního poměru jako tesař v učilišti Tábor. Po prvním roce učiliště jsem byl doporučen za výborný výsledek v učení na stavební školu v Č. Budějovicích. Poté jsem nastoupil k Pozemním stavbám v Č. Budějovicích jako přípravař výroby a po vojně (1954–56) k Zemědělskému stavebnímu podniku. Tenkrát jsem stavěl STS (Strojní

a traktorové stanice a zemědělské podniky). Následkem delimitace okresů jsem přešel k OSP Vodňany s kolegou Janem Brožem, který nastoupil jako nový ředitel OSP Vodňany. Podnik tenkrát sídlil v místě dnešního podniku STAPRO v Nádražní ulici. Jednou z prvních staveb byla stavba nového Kovopodniku na Stožické ulici, dnešní Strojírny (stavěl se kompletní závod – výrobní hala, administrativní budova, skladové hospodářství a kotelna). Středisko Vodňany bylo součástí Okresního stavebního podniku ve Strakonici a nařízení, jaké stavby se budou provádět v rámci okresu a ve Vodňanech, přicházelo vždy ze Strakonice z OSP a hlavně z Okresního národního výboru. Ve středisku Vodňany jsem měl pod sebou kolem 100–150 lidí různých profesí, které bylo nutno na jednotlivých stavbách zkoordinovat, aby všichni měli práci. Někteří pracovníci a profese se někdy přesouvali dle potřeby v rámci okresu.

Zdeňku, měl jsi nějaké koníčky?

V mládí jsem hrál volejbal a hokej, později na to nebyl čas, neboť jsem byl pracovně vytížen a mimo bydliště. Při mém zaměstnání to nebylo možné. Ráno se pracovalo od 6 hodin a aby bylo všechno připraveno, byl jsem v práci již po 5 hodině, prostudoval jsem dokumentaci, promyslel si postup prací, objednával materiál, informoval mistry a vedoucí pracovišť a profesí atd. Domů jsem se někdy vracíval kolem 7 hodiny večer, neměl jsem moc času ani na děti, všechno bylo na manželce. Navíc jsem po pracovní době řídil svépomocnou výstavbu budov ve Výstavní ulici, řadových domků v Družstevní ulici a dalších rodinných domů.

Vrátím se k Vodňanům a stavbám, které po Tobě zůstaly.

Stavbami ve Vodňanech byly nové mrazírny Jihočeských drůbežářských závodů a posléze i administrativní budova, dále Pletárny na Stožické ulici, internát a stravovací zařízení Střední rybářské školy, rekonstrukce restaurace a bytových jednotek v domě U Zástavů, úplně nová stavba Základní umělecké školy na rohu Bavorovské a nám. 5. května, kde dříve byla Zvláštní škola, přístavba – novostavba učeben, sociálů a bytové jednotky k Zeyerovu

domu, stavba hotelu Blanice, dnešní hotel Prajer, výstavba jeslí a pavilonů k mateřské škole dnešní Smetanova ul., rekonstrukce a přístavba Domova důchodců, nyní CSP, Autoservis v ulici Vinařického (dnešní Auto Ševčík), dále stavbyvedoucí na většině staveb družstevních bytových jednotek svépomocí. Na jednu z největších staveb ve Vodňanech přímo na náměstí (OS Koruna), mám hodně vzpomínek. Byla to stavba velice náročná s ohledem na okolní domy a hloubením sklepů, kde se ani průzkumem nezjistily podzemní prostory. Byla zde hospoda a pod ní pivní sklepy s klenbami, o kterých nikdo nevěděl. Naštěstí se na to přišlo včas a jak je po letech vidět, statika Koruny je stále výborná. Kromě staveb ve Vodňanech jsem stavěl stavby v okrese Strakonice, Písek, Prachatice, Č. Budějovice a Krumlov. Byly to například: Obchodní dům Jednota Bavorov, novostavba Domova důchodců Bavorov, 12 bytových jednotek Bavorov, dva pavilony na výstavišti Č. Budějovice, poliklinika Strakonice, ubytovna a lékařský dům pro České dráhy Strakonice, přístavba a rekonstrukce pivovaru Protivín a mnoho dalších zemědělských a průmyslových budov v Jihočeském kraji.

A jak to bylo po revoluci?

Ještě po revoluci jsem pár let pracoval u OSP a 1. 3. 1992 jsem dal výpověď a začali jsme se synem Zdeňkem budovat firmu STAPRO, kterou jsme získali v rámci privatizace staré cementárny v ulici Nádražní. Syn vystudoval fakultu ČVUT v Praze a nejdříve pracoval jako statik v Papírnách a pak přešel do společné stavební firmy STAPRO (stavitelství a projektování), která v době největšího rozkvětu měla kolem 35 zaměstnanců. Já jsem od roku 1995 v důchodu, ale pracoval jsem dále a „přesluhoval“ 25 let. Nyní jsem 4 roky v opravdovém důchodovém odpočinku... vždyť mi bude příští rok v březnu 90 let.

Zdeňku, udělal jsi pro Vodňany a okolí velký kus práce a zůstane po Tobě řada „pomníků“ za které Ti jménem vodňanských moc děkuji a přeji do dalších let hodně zdraví a elánu, kterým ve svém věku stále oplýváš.



Dne 25. 8. 2024 uplyne 25 let od úmrtí pana Miloše Profanta.

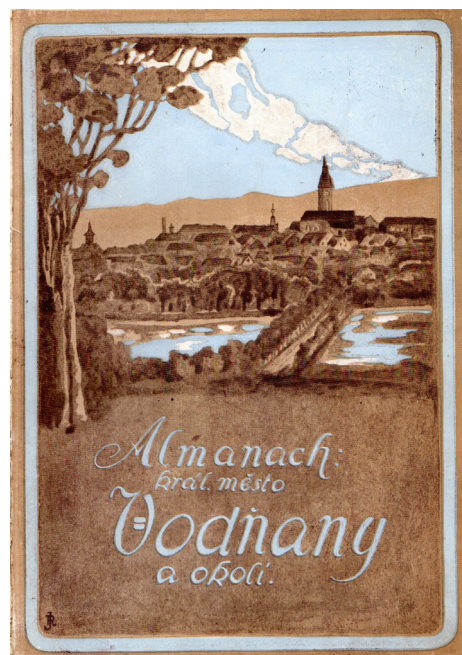
Děkujeme všem, kteří si vzpomenu.

Cenný Almanach Okrašlovacího spolku

**text a foto Cenný Almanach
Okrašlovacího spolku**

Před 120 lety dne 3. února 1904 byly úředně schváleny stanovy Okrašlovacího spolku ve Vodňanech. Prvním předsedou byl zvolen František Suda, bývalý ředitel pivovaru na Královských Vinohradech. Byl považován za zakladatele myšlenky i realizace vzniku spolku. Bohužel již 14. dubna 1904 zemřel a jeho památku stále připomíná dnes chátrající novogotická hrobka v parku Pavla Jana II. Členové Okrašlovacího spolku přesto velice aktivně a obětavě přispěli i díky podoře města Vodňany, spořitelny a řady obyvatel k příjemné podobě Vodňan. Intenzivně sázeli proslulé aleje okolo příjezdových cest a procházkových tras. Pečovali a rozšiřovali městské parky a parčíky. Dbali o budování chodníků a umístění laviček. Soutěžemi motivovali majitele domů a veřejných prostor ke květinové výzdobě atd.

Při pozorné prohlídce města stále nacházíme lokality i jednotlivé stromy, které dokládají činnost Okrašlovacího spolku. Nenahraditelná je například alej ke kapli a hřbitovu U sv. Vojtěcha. Spolek byl činný i literárně. Vydával periodika Okrašlovatel a Náš Domov, které můžeme považovat za místní předchůdce předválečných Vodňanských novin. Velké poděkování mu přináší za uspořádání a vydání Almanachu: královské město Vodňany a okolí v roce 1914 při příležitosti desetileté činnosti. Čtenář zde najde velmi podrobný popis dějin, osobností, hospodářství, památek, společenských a kulturních činností aj. Cenné jsou také kvalitní fotografie. V době 110. výročí vydání Almanachu je určitě počinem, že byl digitalizován. Zájemci si v něm mohou kdykoliv zalistovat na obrazovkách svého počítače v Národní digitální knihovně. Jeho četba Vás jistě obohatí i potěší.



Proměna Lomce

Josef Prokeš
duchovní správce Lomce

Lomec je oblíbené místo našeho kraje, které jistě dobře známe. Vedle krásného barokního kostelíka v současné době probíhá proměna poutního areálu.

V centrální budově už před časem vznikla poutní kavárna. Je otevřená od jara do podzimu každou sobotu a neděli. O provoz se starají dobrovolníci, kteří Vám nabídnou výbornou kávu a něco dobrého k tomu. Můžete tak spočinout a trochu urovnat myšlenky. Spolu s kostelem, který je otevřený každý den tak vzniká místo, které může sloužit v dnešním hektickém světě jako klidný přístav.

V dalších budovách vzniká poutní dům, kde se připravuje ubytování pro poutníky.

Jednoduché pokoje s vlastním příslušenstvím jsou připravené pro všechny, kteří chtějí strávit pár dní v ústraní, pro studenty, kteří hledají klid na studium, nebo pro ty, kteří potřebují klid na práci. Jde o duchovní místo, které je otevřené všem. K pobytu je možné se přihlásit na našich stánkách (www.lomec.cz).

V poutním areálu žije stále komunita sester františkánek. Ty pečují o chod místa a mimo praktického zajištění například stravy a ubytování, se snaží svojí modlitbou provázet všechny, kteří přicházejí.

Na Lomci se během posledních dvou let udělala spousta práce a prostředí k ubytování se zásadně proměnilo. To je možné díky mnoha dárcům a podporovatelům i díky šikovným řemeslníkům. Všem ze srdce děkuji. Dále bychom pokračovali úpravou zahrad a okolím

kostela, například venkovním osvětlením.

Pokud jste u nás dlouho nebyli, určitě neváhejte a se na Lomec vydejte. Myslím, že budete mile překvapeni.

Dobrou příležitostí je k tomu například hlavní Lomecká pouť. Bude v neděli 15. 9. 2024. Od 10:00 bude mše svatá, následovat bude krátké vystoupení pěveckého sboru Mendík, což je studentský sbor Jirsíkova gymnázia v Českých Budějovicích čítající asi 50 členů. Budete se také moci seznámit s architektonickou studií, kterou jsme připravili a která vypráví o historii i budoucnosti tohoto vzácného místa. Nebo můžete dorazit v sobotu před tím (14. 9.), kdy bude od 16:00 setkání všech přátel Lomce a mimo občerstvení bude možné právě poznat architektury i jejich práci na zmíněné studii. Tak se na Vás těším...

Tábor MH 2024 aneb lidské tělo

text Jakub Klicnar, SDH Pražák
foto Jana Klicnarová

Tábor mladých hasičů SDH Pražák byl plný zábavných a pro nás neobvyklých věcí, a tak se o některé s Vámi chceme podělit. Začal poměrně netradičně, neboť první akci, kterou jsme podnikli hned po vybavení základních věcí, byla cesta do otáčivého hlediště v Týně nad Vltavou na představení Asterix a Obelix. Dva dny na to se jelo na rafty na Otavu. Krom několika opékání nad ohněm jsme se také prošli na šipkovanou po okolí Vodňan, zahráli si únikovou hru a vyzkoušeli si železného hasiče – populární TFA závod. Poslední větší akcí byl noční výjezd z JSDH Pražák, kdy jsme byli probuzeni v noci za zvuku sirén a vyrazili na nám neznámé místo, na noční hru. Za zmínku stojí také menší hry, které jsme hráli v průběhu tábora, a které nás naučili mnoho věcí o našem těle a jeho fungování. Celý tábor jsme si velice užili a těšíme se na příští. Děkuje všem, kteří s táborem pomohli i našim tradičním

podporovatelům – firmám Mražené potraviny Schmidt a Vodňanská drůbež, a.s., za poskytnuté sponzorské dary, MŠMT a městu Vodňany za finanční podporu akce.



TJ SOKOL VODŇANY
STOLNÍ TENIS

1. LIGA

Poprvé v historii
Vodňanského piňčesu

JDEME DO TOHO!

Los 1.ligy 2024/25, domácí zápasy:

sobota 12.10. 2024 16.00h
SOKOL Vodňany – EL NIÑO Praha

neděle 13.10. 2024 10.00h
SOKOL Vodňany – KST Ústí nad Labem

sobota 09.11. 2024 16.00h
SOKOL Vodňany – SKST Havířov

neděle 10.11. 2024 10.00h
SOKOL Vodňany – TJ Ostrava KST

sobota 07.12. 2024 16.00h
SOKOL Vodňany – SK Přerov

neděle 08.12. 2024 10.00h
SOKOL Vodňany – KST Nový Jičín

JDETE S NÁMI?

Group photo of six players in teal Sokol Vodňany jerseys.

Soběstačná domácnost

Čtvrteční povídání o všem, co si umíme vyrobit sami doma.

Koná se vždy v kavárně KD Vodňany.



3.10.2024
od 17:00

Kváskování a pečení chleba
Co je kvásek? Jak se starat o kvásek? Druhy kvásku - s i bez lepku. Je kvásek lepší než droždí? Jak si doma upéct chleba?
Kdo bude chít, může si odnést vlastní kvásek a chleba si doma upéct.



10.10.2024
od 17:00

Sbíráme a zpracováváme bylinky
Bylinky pro každodenní použití - pro radost, chuť a zdraví.



17.10.2024
od 17:00

Domácí výroba sýru
Dozvíte se vše pro to, abyste si doma mohli sami vyrobit základní sýr s minimálními náklady.



24.10.2024
od 17:00

První pomoc
Co dělat, když se doma někomu něco přihodí? První pomoc v situacích, které vás mohou potkat.



HASIČI
Průběh

VSTUP ZDARMA
Koná se vždy v kavárně KD Vodňany

Městské kulturní středisko VODŇANY

- placená inzerce -



MIROSLAV DONUTIL

Na kus řeči

!!! NOVÝ PROGRAM - NOVÉ HISTORKY !!!

19:00 hod. - Kulturní dům

20.10.2024 VODŇANY

PŘEDPRODEJ: VODŇANY - Pokladna KD, Zeyerovy sady 963
dále on-line na: www.ticketevent.cz

CD production

koupit vstupenku zde:




Časy tréninků v tělocvičně platné od 1.9.2024

Pondělí
15:30-16:30 Sportovní příprava 3-5 let
16:30-17:30 Sportovní příprava 5-7 let
17:30-18:30 Karate-začátečníci
18:30-20:00 Karate-pokročilí

Úterý
9:00-10:00 Cvičení pro těhotné
17:00-18:30 Crossfit

Středa
9:00-10:00 Sportovní příprava 1-3 roky (dítě v doprovodu rodiče)
15:30-16:30 Sportovní příprava 3-5 let
16:30-17:30 Sportovní příprava 5-7 let
17:30-18:30 Karate-začátečníci
18:30-20:00 Karate-pokročilí

Čtvrtek
17:00-18:30 Crossfit

Sobota
17:00-18:30 Crossfit

Neděle
10:00-11:00 Kruhový trénink

Neváhejte nás kontaktovat:
tel.: 731 520 308 - **Luděk Mann**

Společnost STK VODŇANY s.r.o. oznamuje
otevření nové stanice technické kontroly a
měření emisí pro osobní automobily ve
Vodňanech (silniční motorová a přípojná
vozidla kategorií L, M1, N1, O1 a O2)



Adresa STK: Čičenická 1192, Vodňany

(v objektu areálu AGRO Vodňany,

vjezd za benzinovou stanicí KL Comfort Oil)

Objednávky na tel.: 728 111 557

Bližší informace na tel.: 777 804 490.

Vodňany včera a dnes

U Prince hasiče



text Jitka Velková

Historické foto Archiv rodiny Princovi Současné foto Karel Burda

Cenná fotografie z rodinného archivu mnohé vypovídá o obyvatelích i proměně našeho města, kdy ulice lemovaly nízké domy a domky. Dům čp. 104/I v současné Jiráskově ulici vlastnila rodina Felixe Prince (nar. 1829 v Libějovicích), který se hrdě hlásil k příslušnosti u dobrovolných hasičů a zaznamenal ji v názvu své hospody. Historická fotografie z počátku 20. století ho před domem zachytila s typickou čapkou hostinských pravděpodobně s manželkou Annou (nar. 1837 v Soběšicích) a vnoučaty. Zajímavé informace podává výlepová plocha s nabídkou služeb a kultury – ohňostroje. Až do dvacátých let 20. století zde hospodu provozovali další příslušníci rodiny – syn Vladimír (nar. 1877 ve Vodňanech) a po jeho odchodu snacha Berta (nar. 1878 ve Vodňanech). Princova rodina pak místo podnikání přesunula do domu čp. 39/I na Kalinově náměstí. O dalších členech rodiny a jejich osudech lze se dočíst v zajímavém článku uvnitř tohoto čísla Zpravodaje. Osud někdejší hospody byl zpečetěn na sklonku roku 1975, kdy byla na její parcele zahájena výstavba Domova mládeže.



ZPRAVODAJ MĚSTA VODŇANY | měsíčník | periodický tisk územního samosprávného celku. Vydává Městské kulturní středisko Vodňany, IČO 367885. Adresa redakce: MěKS, Zeyerovy sady 963, 389 01 Vodňany, telefon 383 383 075, predprodej@meksvodnany.cz. Náklad 3 200 ks. Zdarma. Sazba: Kateřina Hazuková MěKS Vodňany. Distribuce: MěKS Vodňany. Registrováno u MK pod číslem E 12999. Za obsahovou a jazykovou správnost příspěvků zodpovídají autoři. Příspěvky mohou být redakčně kráceny. Redakční rada: Karel Burda, Jana Krohová, jazykové korektury: Nikola Šulcová.

Uzávěrka dalšího čísla bude 10. 9. 2024.